



2024/0017(COD)

5.12.2024

AMANDMANI 27 - 206

Nacrt mišljenja
Markus Ferber
(PE765.288v01-00)

Provjera stranih ulaganja u Uniji i stavljanje izvan snage Uredbe (EU)
2019/452 Europskog parlamenta i Vijeća

Prijedlog uredbe
(COM(2024)0023 – C9-0011/2024 – 2024/0017(COD))

Amandman 27
Enikő Győri

Prijedlog uredbe
Glava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Prijedlog UREDBE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA o provjeri
stranih ulaganja u Uniji i stavljanju izvan
snage Uredbe (EU) 2019/452 Europskog
parlamenta i Vijeća

Izmjena

Prijedlog UREDBE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA o provjeri
izravnih stranih ulaganja u Uniji i
stavljanju izvan snage Uredbe (EU)
2019/452 Europskog parlamenta i Vijeća

Or. en

Amandman 28
Enikő Győri

Prijedlog uredbe
Pozivanje 1.

Tekst koji je predložila Komisija

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju
Europske unije, a posebno **njegove članke**
114. i 207.,

Izmjena

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju
Europske unije, a posebno **njegov**
članak 207.,

Or. en

Amandman 29
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Ulaganja u **Uniji pridonose** njezinu
rastu **poboljšavanjem** njezine
konkurentnosti, otvaranjem radnih mjesta i
stvaranjem ekonomije razmjera te
dovođenjem kapitala, tehnologija,
inovacija i stručnog znanja.

Izmjena

(1) Ulaganja u **Uniju doprinose**
njezinu rastu **poboljšanjem** njezine
konkurentnosti, otvaranjem radnih mjesta i
stvaranjem ekonomije razmjera,
stimuliranjem poslovne dinamičnosti na
temelju poticaja za inovacije i razvoj
industrija te dovođenjem kapitala,

tehnologija i stručnog znanja.

Or. es

Amandman 30
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1.a) Strana ulaganja u Uniji ključan su izvor kapitala kojim se potiču nova financijska sredstva, nove tehnologije, napredne poslovne prakse i pristup međunarodnim tržištima.

Or. es

Amandman 31
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) U članku 3. stavku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) navodi se da Unija u svojim odnosima s ostatkom svijeta čuva i promiče svoje vrijednosti i interese te doprinosi zaštiti svojih građana. Nadalje, u Uniji i državama članicama vlada okružje otvoreno za ulaganja i to je načelo sadržano u Ugovoru o funkcioniranju Europske unije (UFEU) ***te ugrađeno u međunarodne obveze Unije i njezinih država članica.***

(2) U članku 3. stavku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) navodi se da Unija u svojim odnosima s ostatkom svijeta čuva i promiče svoje vrijednosti i interese te doprinosi zaštiti svojih građana. Nadalje, u Uniji i državama članicama vlada okružje otvoreno za ulaganja i to je načelo sadržano u Ugovoru o funkcioniranju Europske unije (UFEU); ***one bi trebale zadržati režim pogodan za strana ulaganja u EU u skladu sa svojim međunarodnim obvezama.***

Or. es

Amandman 32

Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Međutim, u skladu s međunarodnim obvezama u okviru Svjetske trgovinske organizacije (WTO), Organizacije za gospodarsku suradnju i razvoj (OECD) te sporazuma o trgovini i ulaganjima sklopljenih s trećim zemljama, Unija i države članice pod određenim uvjetima mogu ograničiti izravna strana ulaganja iz razloga sigurnosti ili javnog poretka.

Izmjena

(3) Međutim, u skladu s međunarodnim obvezama u okviru Svjetske trgovinske organizacije (WTO), Organizacije za gospodarsku suradnju i razvoj (OECD) te sporazuma o trgovini i ulaganjima sklopljenih s trećim zemljama, Unija i države članice pod određenim uvjetima mogu ograničiti izravna strana ulaganja iz razloga sigurnosti ili javnog poretka, ***a radi postizanja fleksibilnog i uravnoteženog režima između otvorenosti ulaganjima i zaštite legitimnih interesa Unije.***

Or. es

Amandman 33 Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Međutim, potreban je novi zakonodavni instrument kako bi se povećala učinkovitost i djelotvornost Uredbe (EU) 2019/452 i osigurao viši stupanj usklađenosti na razini Unije.

Izmjena

(6) Međutim, potreban je novi zakonodavni instrument kako bi se povećala učinkovitost i djelotvornost Uredbe (EU) 2019/452 i osigurao viši stupanj usklađenosti na razini Unije, ***što bi trebalo poduprijeti odgovarajućom i temeljitom analizom učinka koju provodi Odbor za nadzor regulative, koja uključuje i analizu povećanog administrativnog opterećenja za poduzeća.***

Or. es

Amandman 34 Enikő Győri

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Određena ulaganja koja nisu obuhvaćena Uredbom (EU) 2019/452 mogla bi stvoriti rizike za sigurnost i javni poredak Unije. To se posebno odnosi na određena ulaganja u državama članicama koje nemaju mehanizam za provjeru, ulaganja u državama članicama koje imaju mehanizam za provjeru koji ne uključuje određena osjetljiva ulaganja ***i ulaganja stranih ulagatelja preko društva kćeri s poslovnim nastanom u Uniji koja potencijalno predstavljaju iste rizike za sigurnost ili javni poredak kao i izravna ulaganja iz trećih zemalja.***

Izmjena

(7) Određena ulaganja koja nisu obuhvaćena Uredbom (EU) 2019/452 mogla bi stvoriti rizike za sigurnost i javni poredak Unije. To se posebno odnosi na određena ulaganja u državama članicama koje nemaju mehanizam za provjeru, ulaganja u državama članicama koje imaju mehanizam za provjeru koji ne uključuje određena osjetljiva ulaganja.

Or. en

Amandman 35
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(7.a) U ovoj Uredbi naglasak bi trebao biti na proporcionalnom pristupu ublažavanju rizika, pri čemu bi izravno blokiranje ulaganja trebalo smatrati krajnjom mjerom.

Izmjena

Or. en

Amandman 36
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

(8) Znatna većina država članica, iako ne sve, imaju zakonodavni instrument kojim se predviđa mehanizam za provjeru izravnih stranih ulaganja. Nacionalni zakoni mnogih država članica obuhvaćaju i provjeru ulaganja unutar Unije. Među državama članicama postoje znatne razlike u pogledu opsega, pragova i kriterija za procjenu vjerojatnosti hoće li ulaganje negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak. Postoje i razlike u postupcima provjere. U određenim državama članicama ulaganje se može provesti prije nego što se dobije potvrda o utjecaju na sigurnost i javni poredak. Međutim, u drugima se ulaganje može završiti samo nakon odobrenja u okviru mehanizma za provjeru. Takve razlike ometaju funkcioniranje unutarnjeg tržišta. Na primjer, one stvaraju nejednake uvjete i povećavaju troškove usklađivanja za ulagatelje koji transakciju žele prijaviti više država članica. Ova Uredba pomaže u smanjenju razlika u ključnim elementima mehanizama koji se provode na nacionalnoj razini. To je ključno kako bi se ulagateljima osigurala predvidljivost u pogledu primjenjivih nacionalnih sustava i njihovih značajki, čime bi se smanjili povezani troškovi usklađivanja. To je tim važnije zbog razine integracije unutarnjeg tržišta, što može dovesti do toga da jedna transakcija ostavi posljedice na više država članica na razini Unije. Na primjer, moguće je da transakcija usmjerena na stjecanje ciljnog poduzetnika u jednoj državi članici utječe i na sigurnost i javni poredak druge države članice zbog strukture lanca opskrbe ili drugih gospodarskih elemenata koji povezuju ciljnog poduzetnika s drugim društvima sa sjedištem u nekoj drugoj državi članici. Da bi se riješili ti problemi unutarnjeg tržišta i osigurala veća dosljednost i predvidljivost, primjereno je u okviru djelovanja Unije utvrditi kriterije i elemente koji će se upotrebljavati za ocjenu stranih ulaganja.

(8) Znatna većina država članica, iako ne sve, imaju zakonodavni instrument kojim se predviđa mehanizam za provjeru izravnih stranih ulaganja. Nacionalni zakoni mnogih država članica obuhvaćaju i provjeru ulaganja unutar Unije. Među državama članicama postoje znatne razlike u pogledu opsega, pragova i kriterija za procjenu vjerojatnosti hoće li ulaganje negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak. Postoje i razlike u postupcima provjere. U određenim državama članicama ulaganje se može provesti prije nego što se dobije potvrda o utjecaju na sigurnost i javni poredak. Međutim, u drugima se ulaganje može završiti samo nakon odobrenja u okviru mehanizma za provjeru. Takve razlike ometaju funkcioniranje unutarnjeg tržišta. Na primjer, one stvaraju nejednake uvjete i povećavaju troškove usklađivanja za ulagatelje koji transakciju žele prijaviti više država članica. Ova Uredba pomaže u smanjenju razlika u ključnim elementima mehanizama koji se provode na nacionalnoj razini. To je ključno kako bi se ulagateljima osigurala predvidljivost u pogledu primjenjivih nacionalnih sustava i njihovih značajki, čime bi se smanjili povezani troškovi usklađivanja. To je tim važnije zbog razine integracije unutarnjeg tržišta, što može dovesti do toga da jedna transakcija ostavi posljedice na više država članica na razini Unije. Na primjer, moguće je da transakcija usmjerena na stjecanje ciljnog poduzetnika u jednoj državi članici utječe i na sigurnost i javni poredak druge države članice zbog strukture lanca opskrbe ili drugih gospodarskih elemenata koji povezuju ciljnog poduzetnika s drugim društvima sa sjedištem u nekoj drugoj državi članici. Da bi se riješili ti problemi unutarnjeg tržišta i osigurala veća dosljednost i predvidljivost, primjereno je u okviru djelovanja Unije utvrditi kriterije i elemente koji će se upotrebljavati za ocjenu stranih ulaganja.

Ovom bi se Uredbom trebao uvesti kriterij

vjerojatnosti koji se temelji na stvarnoj i dovoljno ozbiljnoj prijetnji jednom od temeljnih interesa društva te bi ona trebala biti primjerena i nužna, kako je utvrđeno u sudskoj praksi Suda Europske unije.

Or. es

Amandman 37
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8.a) Kako je navedeno u Smjernicama Europske komisije za države članice o izravnim stranim ulaganjima i slobodnom kretanju kapitala iz trećih zemalja^{4a}, u ranim fazama krize prouzročene bolešću COVID-19 gospodarski šokovi imali su povećan rizik za stratešku imovinu EU-a te su mogli dovesti do gubitka ključne imovine i tehnologije. Stoga bi odgovori u kriznim situacijama trebali pružiti odgovarajući značaj i oprez u pogledu mogućeg gubitka ključne imovine.

^{4a} [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX:52020XC0326\(03\)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX:52020XC0326(03))

Or. en

Amandman 38
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9) Kako bi se osigurao dosljedan

(9) Kako bi se osigurao dosljedan

pristup provjeri stranih ulaganja u cijeloj Uniji, sve bi države članice obvezno trebale provjeravati strana ulaganja iz razloga sigurnosti ili javnog poretka. Stoga bi trebalo uskladiti ključne elemente nacionalnih mehanizama za provjeru. To minimalno usklađivanje uključuje opseg ulaganja koja treba provjeriti, ključne značajke postupka provjere i interakciju nacionalnog mehanizma i mehanizma Unije za suradnju. Osim toga, države članice trebale bi moći proširiti opseg svojih nacionalnih mehanizama za provjeru kako bi obuhvatile druge vrste stranih ulaganja, strana ulaganja u druge sektore, dodatne ciljne poduzetnike u Uniji ili gospodarske djelatnosti koje relevantna država članica smatra kritičnima za svoju sigurnost ili javni poredak. Ako to učine, takva bi provjera trebala biti u skladu i s odredbama ove Uredbe.

pristup provjeri stranih ulaganja u cijeloj Uniji, sve bi države članice obvezno trebale provjeravati strana ulaganja iz razloga sigurnosti ili javnog poretka. Stoga bi trebalo uskladiti ključne elemente nacionalnih mehanizama za provjeru. To minimalno usklađivanje uključuje opseg ulaganja koja treba provjeriti, ključne značajke postupka provjere i interakciju nacionalnog mehanizma i mehanizma Unije za suradnju. Osim toga, države članice trebale bi moći proširiti opseg svojih nacionalnih mehanizama za provjeru kako bi obuhvatile druge vrste stranih ulaganja, strana ulaganja u druge sektore, dodatne ciljne poduzetnike u Uniji ili gospodarske djelatnosti koje relevantna država članica smatra kritičnima za svoju sigurnost ili javni poredak. ***Države članice trebale bi uspostaviti mehanizam za savjetovanje ili alternativno obavješćivanje regionalnih tijela na koja se odnosi provjera stranog ulaganja kad god je to moguće.*** Ako to učine, takva bi provjera trebala biti u skladu i s odredbama ove Uredbe.

Or. en

Amandman 39
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9.a) Kako bi se osiguralo učinkovitije upravljanje mehanizmima za provjeru na razini Unije, ako je ulagatelj već bio podvrgnut postupku provjere ili evaluacije usklađenosti s pravom države članice, svi dodatni zahtjevi Komisije ili druge pojedinačne države članice za informacije trebali bi biti propisno obrazloženi kako bi se izbjeglo nepotrebno udvostručavanje informacija.

Amandman 40
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9.a) Budući da su, u skladu s načelom supsidijarnosti, sigurnost i javni poredak i dalje u nacionalnoj nadležnosti, dodana vrijednost među državama članicama može se postići zajedno s Komisijom, i to koordinacijom te razmjenom najboljih praksi i relevantnih informacija. Posebno kad je riječ o ulaganjima koja se provode u više država članica, to bi trebalo činiti na nadnacionalnoj razini.

Or. en

Amandman 41
Enikő Győri

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10) Uredbom (EU) 2019/452 obuhvaćena su samo izravna strana ulaganja iz trećih zemalja u Uniju. Međutim potrebno je i proširiti opseg mehanizma za suradnju na ulaganja između država članica ako je ulagatelj u jednoj državi članici pod izravnom ili neizravnom kontrolom stranog subjekta, bez obzira na to nalazi li se krajnji vlasnik u Uniji ili drugdje. Konkretno, taj prošireni opseg potreban je kako bi se osiguralo dosljedno uključivanje i ocjenjivanje svakog ulaganja kojim se stvara trajna veza između stranog ulagatelja i ciljnog poduzetnika u Uniji,

Briše se.

bez obzira na to provodi li ga strani ulagatelj izravno ili preko subjekta s poslovnim nastanom u Uniji koji je pod kontrolom stranog ulagatelja. Time bi se trebala poticati dosljednost i predvidljivost pravila o provjeri u svim državama članicama, što će pak smanjiti troškove usklađivanja za strane ulagatelje i ograničiti privlačnost ulaganja u državama članicama u kojima takve transakcije nisu obuhvaćene.

Or. en

Amandman 42
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10) Uredbom (EU) 2019/452 obuhvaćena su samo izravna strana ulaganja iz trećih zemalja u Uniju. ***Međutim potrebno je i proširiti opseg mehanizma za suradnju na ulaganja između država članica ako je ulagatelj u jednoj državi članici pod izravnom ili neizravnom kontrolom stranog subjekta, bez obzira na to nalazi li se krajnji vlasnik u Uniji ili drugdje. Konkretno, taj prošireni opseg potreban je kako bi se osiguralo dosljedno uključivanje i ocjenjivanje svakog ulaganja kojim se stvara trajna veza između stranog ulagatelja i ciljnog poduzetnika u Uniji, bez obzira na to provodi li ga strani ulagatelj izravno ili preko subjekta s poslovnim nastanom u Uniji koji je pod kontrolom stranog ulagatelja. Time bi se trebala poticati dosljednost i predvidljivost pravila o provjeri u svim državama članicama, što će pak smanjiti troškove usklađivanja za strane ulagatelje i ograničiti privlačnost ulaganja u državama članicama u kojima takve***

(10) Uredbom (EU) 2019/452 obuhvaćena su samo izravna strana ulaganja iz trećih zemalja u Uniju. ***Na temelju toga potrebno je razlikovati ulaganja unutar EU-a ako subjekt iz EU-a kontrolira krajnji vlasnik koji se nalazi u trećoj zemlji i operacije pri kojima se krajnji vlasnik ne nalazi u trećoj zemlji. Konkretno, pri procjeni rizika treba uzeti u obzir ima li krajnji vlasnik ovlast za odlučivanje o ulaganju. Pri takvoj bi procjeni trebalo zadržati i dovoljnu fleksibilnost kako bi se mogla uzeti u obzir posebna priroda i struktura ulaganja stranih ulagatelja unutar EU-a.***

Amandman 43
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Uredbom (EU) 2019/452 obuhvaćena su samo izravna strana ulaganja iz trećih zemalja u Uniju. Međutim potrebno je i proširiti opseg mehanizma za suradnju na ulaganja između država članica ako je ulagatelj u jednoj državi članici pod izravnom ili neizravnom kontrolom stranog subjekta, bez obzira na to nalazi li se krajnji vlasnik u Uniji ili drugdje. Konkretno, taj prošireni opseg potreban je kako bi se osiguralo dosljedno uključivanje i ocjenjivanje svakog ulaganja kojim se stvara **trajna** veza između stranog ulagatelja i ciljnog poduzetnika u Uniji, bez obzira na to provodi li ga strani ulagatelj izravno ili preko subjekta s poslovnim nastanom u Uniji koji je pod kontrolom stranog ulagatelja. Time bi se trebala poticati dosljednost i predvidljivost pravila o provjeri u svim državama članicama, što će pak smanjiti troškove usklađivanja za strane ulagatelje i ograničiti privlačnost ulaganja u državama članicama u kojima takve transakcije nisu obuhvaćene.

Izmjena

(10) Uredbom (EU) 2019/452 obuhvaćena su samo izravna strana ulaganja iz trećih zemalja u Uniju. Međutim potrebno je i proširiti opseg mehanizma za suradnju na ulaganja između država članica ako je ulagatelj u jednoj državi članici pod izravnom ili neizravnom kontrolom stranog subjekta, bez obzira na to nalazi li se krajnji vlasnik u Uniji ili drugdje. Konkretno, taj prošireni opseg potreban je kako bi se osiguralo dosljedno uključivanje i ocjenjivanje svakog ulaganja kojim se stvara veza između stranog ulagatelja i ciljnog poduzetnika u Uniji, bez obzira na to provodi li ga strani ulagatelj izravno ili preko subjekta s poslovnim nastanom u Uniji koji je pod kontrolom stranog ulagatelja. Time bi se trebala poticati dosljednost i predvidljivost pravila o provjeri u svim državama članicama, što će pak smanjiti troškove usklađivanja za strane ulagatelje i ograničiti privlačnost ulaganja u državama članicama u kojima takve transakcije nisu obuhvaćene.

Amandman 44
Enikő Győri

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

(11) Ulaganja stranih ulagatelja u ciljne poduzetnike u Uniji, **uključujući ulaganja koja se provode preko kontroliranog subjekta u Uniji**, mogu predstavljati posebne rizike za sigurnost i javni poredak u Uniji i njezinim državama članicama. Takvi rizici povezani s ulagateljima ne bi trebali biti prisutni i stoga se njima nije potrebno baviti u ulaganju koje uključuje samo subjekte u kojima nema vlasništva, kontrole, veze ni utjecaja stranih ulagatelja, **uključujući slučajeve kad strani ulagatelj sudjeluje u subjektu Unije bez kontrolnog udjela**. Kako bi se osigurao usklađen okvir za provjeru ulaganja i mehanizam Unije za kontrolu potrebno je izbjeći razlike u pravilima koja se primjenjuju na postupanje **sa** stranim ulaganjima, **bez obzira na to dolaze li izravno izvan Unije ili preko subjekta koji već ima poslovni nastan u Uniji**. Taj okvir odražava važnost zaštite sigurnosti i javnog poretka te je isključivo usmjeren na rizike koji mogu proizaći iz ulaganja koja uključuju strane subjekte. Stoga bi države članice trebale osigurati barem provjeru stranih ulaganja koja se odnose na projekte ili programe u interesu Unije ili gdje je ciljni poduzetnik u Uniji aktivan u područjima u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak više država članica. Države članice trebale bi moći provjeravati i druga strana ulaganja. Ako to učine, takva bi provjera trebala biti u skladu i s odredbama ove Uredbe. Transakcije bez sudjelovanja stranih ulagatelja **ili u kojima razina sudjelovanja ne dovodi do izravne ili neizravne kontrole nad subjektom Unije** nisu obuhvaćene ovom Uredbom.

(11) Ulaganja stranih ulagatelja u ciljne poduzetnike u Uniji mogu predstavljati posebne rizike za sigurnost i javni poredak u Uniji i njezinim državama članicama. Takvi rizici povezani s ulagateljima ne bi trebali biti prisutni i stoga se njima nije potrebno baviti u ulaganju koje uključuje samo subjekte u kojima nema vlasništva, kontrole, veze ni utjecaja stranih ulagatelja. Kako bi se osigurao usklađen okvir za provjeru ulaganja i mehanizam Unije za kontrolu potrebno je izbjeći razlike u pravilima koja se primjenjuju na postupanje **s izravnim** stranim ulaganjima. Taj okvir odražava važnost zaštite sigurnosti i javnog poretka te je isključivo usmjeren na rizike koji mogu proizaći iz ulaganja koja uključuju strane subjekte. Stoga bi države članice trebale osigurati barem provjeru **izravnih** stranih ulaganja koja se odnose na projekte ili programe u interesu Unije ili gdje je ciljni poduzetnik u Uniji aktivan u područjima u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak više država članica. Države članice trebale bi moći provjeravati i druga **izravna** strana ulaganja. Ako to učine, takva bi provjera trebala biti u skladu i s odredbama ove Uredbe. Transakcije bez sudjelovanja **izravnih** stranih ulagatelja nisu obuhvaćene ovom Uredbom.

Or. en

Amandman 45
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Ulaganja stranih ulagatelja u ciljne poduzetnike u Uniji, uključujući ulaganja koja se provode preko kontroliranog subjekta u Uniji, mogu predstavljati posebne rizike za sigurnost i javni poredak u Uniji i njezinim državama članicama. Takvi rizici povezani s ulagateljima ne bi trebali biti prisutni i stoga se njima nije potrebno baviti u ulaganju koje uključuje samo subjekte u kojima nema vlasništva, kontrole, veze ni utjecaja stranih ulagatelja, uključujući slučajeve kad strani ulagatelj sudjeluje u subjektu Unije bez kontrolnog udjela. Kako bi se osigurao usklađen okvir za provjeru ulaganja i mehanizam Unije za kontrolu potrebno je izbjeći razlike u pravilima koja se primjenjuju na postupanje sa stranim ulaganjima, bez obzira na to dolaze li izravno izvan Unije ili preko subjekta koji već ima poslovni nastan u Uniji. Taj okvir odražava važnost zaštite sigurnosti i javnog poretka te je isključivo usmjeren na rizike koji mogu proizaći iz ulaganja koja uključuju strane subjekte. Stoga bi države članice trebale osigurati barem provjeru stranih ulaganja koja se odnose na projekte ili programe u interesu Unije *ili gdje* je ciljni poduzetnik u Uniji aktivan u područjima u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak više država članica. Države članice trebale bi moći provjeravati i druga strana ulaganja. Ako to učine, takva bi provjera trebala biti u skladu i s odredbama ove Uredbe. Transakcije bez sudjelovanja stranih ulagatelja ili u kojima razina sudjelovanja ne dovodi do izravne ili neizravne kontrole nad subjektom Unije nisu obuhvaćene ovom Uredbom.

Izmjena

(11) Ulaganja stranih ulagatelja u ciljne poduzetnike u Uniji, uključujući ulaganja koja se provode preko kontroliranog subjekta u Uniji, mogu predstavljati posebne rizike za sigurnost i javni poredak u Uniji i njezinim državama članicama. Takvi rizici povezani s ulagateljima ne bi trebali biti prisutni i stoga se njima nije potrebno baviti u ulaganju koje uključuje samo subjekte u kojima nema vlasništva, kontrole, veze ni utjecaja stranih ulagatelja, uključujući slučajeve kad strani ulagatelj sudjeluje u subjektu Unije bez kontrolnog udjela. Kako bi se osigurao usklađen okvir za provjeru ulaganja i mehanizam Unije za kontrolu potrebno je izbjeći razlike u pravilima koja se primjenjuju na postupanje sa stranim ulaganjima, bez obzira na to dolaze li izravno izvan Unije ili preko subjekta koji već ima poslovni nastan u Uniji. Taj okvir odražava važnost zaštite sigurnosti i javnog poretka te je isključivo usmjeren na rizike koji mogu proizaći iz ulaganja koja uključuju strane subjekte. Stoga bi države članice trebale osigurati barem provjeru stranih ulaganja koja se odnose na projekte ili programe u interesu Unije, *ako* je ciljni poduzetnik u Uniji aktivan u područjima u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak više država članica *ili ako transakcija uključuje stranog ulagatelja povezanog sa zemljom koja se nalazi na popisu nekooperativnih jurisdikcija u području poreza ili sa sankcioniranom zemljom*. Države članice trebale bi moći provjeravati i druga strana ulaganja. Ako to učine, takva bi provjera trebala biti u skladu i s odredbama ove Uredbe. Transakcije bez sudjelovanja stranih ulagatelja ili u kojima razina sudjelovanja ne dovodi do izravne ili neizravne kontrole nad subjektom Unije nisu obuhvaćene ovom Uredbom.

Or. en

Amandman 46
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Ulaganja stranih ulagatelja u ciljne poduzetnike u Uniji, uključujući ulaganja koja se provode preko kontroliranog subjekta u Uniji, mogu predstavljati posebne rizike za sigurnost i javni poredak u Uniji i njezinim državama članicama. Takvi rizici povezani s ulagateljima ne bi trebali biti prisutni i stoga se njima nije potrebno baviti u ulaganju koje uključuje samo subjekte u kojima nema vlasništva, kontrole, veze ni utjecaja stranih ulagatelja, uključujući slučajeve kad strani ulagatelj sudjeluje u subjektu Unije bez kontrolnog udjela. Kako bi se osigurao usklađen okvir za provjeru ulaganja i mehanizam Unije za kontrolu potrebno je izbjeći razlike u pravilima koja se primjenjuju na postupanje sa stranim ulaganjima, bez obzira na to dolaze li izravno izvan Unije ili preko subjekta koji već ima poslovni nastan u Uniji. Taj okvir odražava važnost zaštite sigurnosti i javnog poretka te je isključivo usmjeren na rizike koji mogu proizaći iz ulaganja koja uključuju strane subjekte. Stoga bi države članice trebale osigurati ***barem*** provjeru stranih ulaganja koja se odnose na projekte ili programe u interesu Unije ili gdje je ciljni poduzetnik u Uniji aktivan u područjima u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak više država članica. ***Države članice trebale bi moći provjeravati i druga strana ulaganja. Ako to učine, takva bi provjera trebala biti u skladu i s odredbama ove Uredbe.*** Transakcije bez sudjelovanja stranih ulagatelja ili u kojima razina sudjelovanja ne dovodi do izravne ili neizravne kontrole nad subjektom Unije nisu obuhvaćene ovom Uredbom.

Izmjena

(11) Ulaganja stranih ulagatelja u ciljne poduzetnike u Uniji, uključujući ulaganja koja se provode preko kontroliranog subjekta u Uniji, mogu predstavljati posebne rizike za sigurnost i javni poredak u Uniji i njezinim državama članicama. Takvi rizici povezani s ulagateljima ne bi trebali biti prisutni i stoga se njima nije potrebno baviti u ulaganju koje uključuje samo subjekte u kojima nema vlasništva, kontrole, veze ni utjecaja stranih ulagatelja, uključujući slučajeve kad strani ulagatelj sudjeluje u subjektu Unije bez kontrolnog udjela. Kako bi se osigurao usklađen okvir za provjeru ulaganja i mehanizam Unije za kontrolu potrebno je izbjeći razlike u pravilima koja se primjenjuju na postupanje sa stranim ulaganjima, bez obzira na to dolaze li izravno izvan Unije ili preko subjekta koji već ima poslovni nastan u Uniji. Taj okvir odražava važnost zaštite sigurnosti i javnog poretka te je isključivo usmjeren na rizike koji mogu proizaći iz ulaganja koja uključuju strane subjekte. Stoga bi države članice trebale osigurati provjeru stranih ulaganja koja se odnose na projekte ili programe u interesu Unije ili gdje je ciljni poduzetnik u Uniji aktivan u područjima u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak više država članica. Transakcije bez sudjelovanja stranih ulagatelja ili u kojima razina sudjelovanja ne dovodi do izravne ili neizravne kontrole nad subjektom Unije nisu obuhvaćene ovom Uredbom.

Amandman 47**Enikő Győri****Prijedlog uredbe****Uvodna izjava 12.***Tekst koji je predložila Komisija*

(12) Provjeru stranih ulaganja trebalo bi provoditi u skladu s ovom Uredbom, uzimajući u obzir sve dostupne činjenične informacije i poštujući načelo proporcionalnosti i druga načela sadržana u Ugovorima. ***Nadalje, provjere stranih ulaganja koje se provode preko društava kćeri stranog ulagatelja s poslovnim nastanom u Uniji trebale bi u svim slučajevima biti u skladu sa zahtjevima koji proizlaze iz propisa Unije, a posebno s odredbama Ugovora o slobodi poslovnog nastana i slobodnom kretanju kapitala, kako se tumače u praksi Suda Europske unije, u skladu s ciljem očuvanja otvorenog i uključivog unutarnjeg tržišta.*** Sva ograničenja slobode poslovnog nastana i slobodnog kretanja kapitala u Uniji, uključujući provjeru i mjere koje proizlaze iz provjere, kao što su mjere ublažavanja i zabrane, trebala bi se temeljiti na stvarnoj i dovoljno ozbiljnoj prijetnji temeljnom interesu društva, i trebala bi biti primjerena i nužna kako je utvrđeno u praksi Suda. ***Istodobno, kad se procjenjuje opravdanost i proporcionalnost svih ograničenja slobode poslovnog nastana ili slobodnog kretanja kapitala, uključujući, prema potrebi, u bilo kojem mišljenju Komisije donesenom u skladu s ovom Uredbom, u obzir se mogu uzeti posebnosti ulaganja unutar Unije kojim se upravlja preko društva kćeri stranog ulagatelja.*** To bi trebalo učiniti uzimajući u obzir integraciju programa država članica u mehanizam za suradnju na razini Unije.

Izmjena

(12) Provjeru ***izravnih*** stranih ulaganja trebalo bi provoditi u skladu s ovom Uredbom, uzimajući u obzir sve dostupne činjenične informacije i poštujući načelo proporcionalnosti i druga načela sadržana u Ugovorima. Sva ograničenja slobode poslovnog nastana i slobodnog kretanja kapitala u Uniji, uključujući provjeru i mjere koje proizlaze iz provjere, kao što su mjere ublažavanja i zabrane, trebala bi se temeljiti na stvarnoj i dovoljno ozbiljnoj prijetnji temeljnom interesu društva, i trebala bi biti primjerena i nužna kako je utvrđeno u praksi Suda. To bi trebalo učiniti uzimajući u obzir integraciju programa država članica u mehanizam za suradnju na razini Unije.

Amandman 48
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Provjeru stranih ulaganja trebalo bi provoditi u skladu s ovom Uredbom, uzimajući u obzir sve dostupne činjenične informacije i poštujući načelo proporcionalnosti i druga načela sadržana u Ugovorima. Nadalje, provjere stranih ulaganja koje se provode preko društava kćeri stranog ulagatelja s poslovnim nastanom u Uniji trebale bi u svim slučajevima biti u skladu sa zahtjevima koji proizlaze iz propisa Unije, a posebno s odredbama Ugovora o slobodi poslovnog nastana i slobodnom kretanju kapitala, kako se tumače u praksi Suda Europske unije, u skladu s ciljem očuvanja otvorenog i uključivog unutarnjeg tržišta. Sva ograničenja slobode poslovnog nastana i slobodnog kretanja kapitala u Uniji, uključujući provjeru i mjere koje proizlaze iz provjere, kao što su mjere ublažavanja i zabrane, trebala bi se **temeljiti na stvarnoj** i dovoljno **ozbiljnoj prijetnji** temeljnom interesu društva, i trebala bi biti primjerena i nužna kako je utvrđeno u praksi Suda. Istodobno, kad se procjenjuje opravdanost i proporcionalnost svih ograničenja slobode poslovnog nastana ili slobodnog kretanja kapitala, uključujući, prema potrebi, u bilo kojem mišljenju Komisije donesenom u skladu s ovom Uredbom, u obzir se mogu uzeti posebnosti ulaganja unutar Unije kojim se upravlja preko društva kćeri stranog ulagatelja. To bi trebalo učiniti uzimajući u obzir integraciju programa država članica u mehanizam za suradnju na razini Unije.

Izmjena

(12) Provjeru stranih ulaganja trebalo bi provoditi u skladu s ovom Uredbom, uzimajući u obzir sve dostupne činjenične informacije i poštujući načelo proporcionalnosti i druga načela sadržana u Ugovorima. Nadalje, provjere stranih ulaganja koje se provode preko društava kćeri stranog ulagatelja s poslovnim nastanom u Uniji trebale bi u svim slučajevima biti u skladu sa zahtjevima koji proizlaze iz propisa Unije, a posebno s odredbama Ugovora o slobodi poslovnog nastana i slobodnom kretanju kapitala, kako se tumače u praksi Suda Europske unije, u skladu s ciljem očuvanja otvorenog i uključivog unutarnjeg tržišta. Sva ograničenja slobode poslovnog nastana i slobodnog kretanja kapitala u Uniji, uključujući provjeru i mjere koje proizlaze iz provjere, kao što su mjere ublažavanja i zabrane, trebala bi se **propisno opravdati stvarnom** i dovoljno **ozbiljnom prijetnjom** temeljnom interesu društva, i trebala bi biti primjerena i nužna kako je utvrđeno u praksi Suda. Istodobno, kad se procjenjuje opravdanost i proporcionalnost svih ograničenja slobode poslovnog nastana ili slobodnog kretanja kapitala, uključujući, prema potrebi, u bilo kojem mišljenju Komisije donesenom u skladu s ovom Uredbom, u obzir se mogu uzeti posebnosti ulaganja unutar Unije kojim se upravlja preko društva kćeri stranog ulagatelja. To bi trebalo učiniti uzimajući u obzir integraciju programa država članica u mehanizam za suradnju na razini Unije.

Or. es

Amandman 49
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Strana ulaganja kojima se stvaraju ili održavaju **trajne i** izravne veze između ulagatelja iz trećih zemalja (uključujući državna tijela) i ciljnih poduzetnika u Uniji koji obavljaju gospodarsku djelatnost u državi članici trebala bi biti obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe. To bi se trebalo primjenjivati ako se ta ulaganja provode izravno iz trećih zemalja ili ih provodi subjekt Unije pod stranom kontrolom. Međutim, okvir ne bi trebao obuhvaćati stjecanje vrijednosnih papira društva isključivo za financijska ulaganja **bez namjere utjecanja** na upravljanje i kontrolu nad poduzetnikom (portfeljna ulaganja). Operacije restrukturiranja unutar grupe trgovačkih društava ili spajanje više pravnih subjekata u jedan ne čine strano ulaganje ako nije došlo do povećanja udjela u vlasništvu stranih ulagatelja ili ako transakcija ne dovodi do dodatnih prava koja mogu dovesti do promjene stvarnog sudjelovanja jednog ili više stranih ulagatelja u upravljanju ili kontroli nad ciljnim poduzetnikom u Uniji.

Izmjena

(16) Strana ulaganja kojima se stvaraju ili održavaju izravne veze između ulagatelja iz trećih zemalja (uključujući državna tijela) i ciljnih poduzetnika u Uniji koji obavljaju gospodarsku djelatnost u državi članici trebala bi biti obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe. To bi se trebalo primjenjivati ako se ta ulaganja provode izravno iz trećih zemalja ili ih provodi subjekt Unije pod stranom kontrolom, **uključujući sve situacije u kojima je kontrola stečena kako je utvrđeno u Uredbi o kontroli koncentracija**. Međutim, okvir ne bi trebao obuhvaćati stjecanje vrijednosnih papira društva isključivo za financijska ulaganja **ako ne postoji utjecaj** na upravljanje i kontrolu nad poduzetnikom (portfeljna ulaganja). Operacije restrukturiranja unutar grupe trgovačkih društava ili spajanje više pravnih subjekata u jedan ne čine strano ulaganje ako nije došlo do povećanja udjela u vlasništvu stranih ulagatelja ili ako transakcija ne dovodi do dodatnih prava koja mogu dovesti do promjene stvarnog sudjelovanja jednog ili više stranih ulagatelja u upravljanju ili kontroli nad ciljnim poduzetnikom u Uniji.

Or. en

Amandman 50
Enikő Győri

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Strana ulaganja kojima se stvaraju

Izmjena

(16) Strana ulaganja kojima se stvaraju

ili održavaju trajne i izravne veze između ulagatelja iz trećih zemalja (uključujući državna tijela) i ciljnih poduzetnika u Uniji koji obavljaju gospodarsku djelatnost u državi članici trebala bi biti obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe. To bi se trebalo primjenjivati ako se ta ulaganja provode izravno iz trećih zemalja **ili ih provodi subjekt Unije pod stranom kontrolom**. Međutim, okvir ne bi trebao obuhvaćati stjecanje vrijednosnih papira društva isključivo za financijska ulaganja bez namjere utjecanja na upravljanje i kontrolu nad poduzetnikom (portfeljna ulaganja). Operacije restrukturiranja unutar grupe trgovačkih društava ili spajanje više pravnih subjekata u jedan ne čine strano ulaganje ako nije došlo do povećanja udjela u vlasništvu stranih ulagatelja ili ako transakcija ne dovodi do dodatnih prava koja mogu dovesti do promjene stvarnog sudjelovanja jednog ili više stranih ulagatelja u upravljanju ili kontroli nad ciljnim poduzetnikom u Uniji.

ili održavaju trajne i izravne veze između ulagatelja iz trećih zemalja (uključujući državna tijela) i ciljnih poduzetnika u Uniji koji obavljaju gospodarsku djelatnost u državi članici trebala bi biti obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe. To bi se trebalo primjenjivati ako se ta ulaganja provode izravno iz trećih zemalja. Međutim, okvir ne bi trebao obuhvaćati stjecanje vrijednosnih papira društva isključivo za financijska ulaganja bez namjere utjecanja na upravljanje i kontrolu nad poduzetnikom (portfeljna ulaganja). Operacije restrukturiranja unutar grupe trgovačkih društava ili spajanje više pravnih subjekata u jedan ne čine strano ulaganje ako nije došlo do povećanja udjela u vlasništvu stranih ulagatelja ili ako transakcija ne dovodi do dodatnih prava koja mogu dovesti do promjene stvarnog sudjelovanja jednog ili više stranih ulagatelja u upravljanju ili kontroli nad ciljnim poduzetnikom u Uniji.

Or. en

Amandman 51 **Johan Van Overtveldt**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 16.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16.a) Budući da ova Uredba ima dalekosežne posljedice za europske poslovne subjekte, pravna sigurnost za ulaganja uvijek bi trebala biti prioritet. Stoga bi retroaktivno dopuštanje državama članicama da provode provjere ulaganja kako je opisano u članku 9. trebalo svesti na najmanju moguću mjeru s obzirom na njihov potencijal da ugroze pravnu sigurnost tih ulaganja.

Or. en

Amandman 52

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Greenfield strana ulaganja provode se ako strani ulagatelj ili društvo kći stranog ulagatelja u Uniji izgradi nove objekte ili osnuje novo poduzeće u Uniji. Greenfield strana ulaganja trebala bi biti obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe u mjeri u kojoj ***ih država članica smatra relevantnima za potrebe provjere stranih ulaganja jer*** stvaraju trajne i izravne veze između stranog ulagatelja i takvih objekata ili poduzetnika. Osim toga, izgradnjom novih objekata strani ulagatelj može utjecati na sigurnost i javni poredak, među ostalim kada se taj rizik odnosi na temeljne gospodarske inpute. ***Stoga se države članice potiče*** da uključe greenfield strana ulaganja u opseg transakcija obuhvaćenih njihovim mehanizmima za provjeru, posebno ako se takva ulaganja provode u sektorima relevantnima za njihovu sigurnost ili javni poredak ili ako su njihova obilježja (npr. veličina ili temeljna važnost) relevantna za njihovu sigurnost ili javni poredak.

Izmjena

(17) Greenfield strana ulaganja provode se ako strani ulagatelj ili društvo kći stranog ulagatelja u Uniji izgradi nove objekte ili osnuje novo poduzeće u Uniji. Greenfield strana ulaganja trebala bi biti obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe u mjeri u kojoj ***se njima*** stvaraju trajne i izravne veze između stranog ulagatelja i takvih objekata ili poduzetnika. Osim toga, izgradnjom novih objekata strani ulagatelj može utjecati na sigurnost i javni poredak, među ostalim kada se taj rizik odnosi na temeljne gospodarske inpute. ***Od država članica trebalo bi tražiti*** da uključe greenfield strana ulaganja u opseg transakcija obuhvaćenih njihovim mehanizmima za provjeru, posebno ako se takva ulaganja provode u sektorima relevantnima za njihovu sigurnost ili javni poredak ili ako su njihova obilježja (npr. veličina ili temeljna važnost) relevantna za njihovu sigurnost ili javni poredak.

Or. en

Amandman 53

Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Greenfield strana ulaganja provode se ako strani ulagatelj ili društvo kći

Izmjena

(17) Greenfield strana ulaganja provode se ako strani ulagatelj ili društvo kći

stranog ulagatelja u Uniji izgradi nove objekte ili osnuje novo poduzeće u Uniji. Greenfield strana ulaganja trebala bi biti obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe u mjeri u kojoj ih država članica smatra relevantnima za potrebe provjere stranih ulaganja jer stvaraju *trajne i* izravne veze između stranog ulagatelja i takvih objekata ili poduzetnika. Osim toga, izgradnjom novih objekata strani ulagatelj može utjecati na sigurnost i javni poredak, među ostalim kada se taj rizik odnosi na temeljne gospodarske inpute. Stoga se države članice potiče da uključe greenfield strana ulaganja u opseg transakcija obuhvaćenih njihovim mehanizmima za provjeru, posebno ako se takva ulaganja provode u sektorima relevantnima za njihovu sigurnost ili javni poredak ili ako su njihova obilježja (npr. veličina ili temeljna važnost) relevantna za njihovu sigurnost ili javni poredak.

stranog ulagatelja u Uniji izgradi nove objekte ili osnuje novo poduzeće u Uniji. Greenfield strana ulaganja trebala bi biti obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe u mjeri u kojoj ih država članica smatra relevantnima za potrebe provjere stranih ulaganja jer stvaraju izravne veze između stranog ulagatelja i takvih objekata ili poduzetnika. Osim toga, izgradnjom novih objekata strani ulagatelj može utjecati na sigurnost i javni poredak, među ostalim kada se taj rizik odnosi na temeljne gospodarske inpute. Stoga se države članice potiče da uključe greenfield strana ulaganja u opseg transakcija obuhvaćenih njihovim mehanizmima za provjeru, posebno ako se takva ulaganja provode u sektorima relevantnima za njihovu sigurnost ili javni poredak ili ako su njihova obilježja (npr. veličina ili temeljna važnost) relevantna za njihovu sigurnost ili javni poredak.

Or. en

Amandman 54 **Johan Van Overtveldt**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 17.**

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Greenfield strana ulaganja provode se ako strani ulagatelj ili društvo kći stranog ulagatelja u Uniji izgradi nove objekte ili osnuje novo poduzeće u Uniji. Greenfield strana ulaganja trebala bi biti obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe u mjeri u kojoj ih država članica smatra relevantnima za potrebe provjere stranih ulaganja jer stvaraju trajne i izravne veze između stranog ulagatelja i takvih objekata ili poduzetnika. Osim toga, izgradnjom novih objekata strani ulagatelj može utjecati na sigurnost i javni poredak, među ostalim kada se taj rizik odnosi na temeljne gospodarske inpute. Stoga se

Izmjena

(17) Greenfield strana ulaganja provode se ako strani ulagatelj ili društvo kći stranog ulagatelja u Uniji izgradi nove objekte ili osnuje novo poduzeće u Uniji. Greenfield strana ulaganja trebala bi biti obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe u mjeri u kojoj ih država članica smatra relevantnima za potrebe provjere stranih ulaganja jer stvaraju trajne i izravne veze između stranog ulagatelja i takvih objekata ili poduzetnika. Osim toga, izgradnjom novih objekata strani ulagatelj može utjecati na sigurnost i javni poredak, među ostalim kada se taj rizik odnosi na temeljne gospodarske inpute. Stoga se

države članice potiče da uključe greenfield strana ulaganja u opseg transakcija obuhvaćenih njihovim mehanizmima za provjeru, posebno ako se takva ulaganja provode u sektorima relevantnima za njihovu sigurnost ili javni poredak ili ako su njihova obilježja (npr. veličina ili temeljna važnost) relevantna za njihovu sigurnost ili javni poredak.

države članice potiče da uključe greenfield strana ulaganja u opseg transakcija obuhvaćenih njihovim mehanizmima za provjeru, posebno ako se takva ulaganja provode u sektorima relevantnima za njihovu sigurnost ili javni poredak ili ako su njihova obilježja (npr. veličina ili temeljna važnost) relevantna za njihovu sigurnost ili javni poredak. ***Uključivanje greenfield ulaganja u postupak provjere i dalje je u nadležnosti država članica.***

Or. en

Amandman 55 **Fernando Navarrete Rojas**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 20.**

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Kako bi se primjereno identificirala strana ulaganja koja bi mogla imati negativan učinak na sigurnost ili javni poredak u Uniji, države članice trebale bi provjeravati strana ulaganja ako je ciljni poduzetnik u Uniji dio projekta ili programa u interesu Unije ili u njima sudjeluje, ili ako se gospodarska aktivnost ciljnog poduzetnika u Uniji odnosi na tehnologiju, imovinu, objekt, opremu, mrežu, sustav ili uslugu od posebne važnosti za interese sigurnost ili javnog poretka Unije. Osim tih kriterija, mehanizmi za provjeru mogu se primjenjivati i na druge sektore, ciljne poduzetnike u Uniji ili gospodarske djelatnosti koje relevantna država članica smatra kritičnima za svoju sigurnost ili javni poredak.

Izmjena

(20) Kako bi se primjereno identificirala strana ulaganja koja bi mogla imati negativan učinak na sigurnost ili javni poredak u Uniji, ***u skladu sa sudskom praksom Suda EU-a***, države članice trebale bi provjeravati strana ulaganja ako je ciljni poduzetnik u Uniji dio projekta ili programa u interesu Unije ili u njima sudjeluje, ili ako se gospodarska aktivnost ciljnog poduzetnika u Uniji odnosi na tehnologiju, imovinu, objekt, opremu, mrežu, sustav ili uslugu od posebne važnosti za interese sigurnost ili javnog poretka Unije. Osim tih kriterija, mehanizmi za provjeru mogu se primjenjivati i na druge sektore, ciljne poduzetnike u Uniji ili gospodarske djelatnosti koje relevantna država članica smatra kritičnima za svoju sigurnost ili javni poredak.

Or. es

Amandman 56

Bruno Gonçalves

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(20.a) Kako bi se osigurala dodatna jasnoća i zaštitne mjere protiv narušavanja sigurnosti ili javnog poretka, ako transakcija uključuje stranog ulagatelja povezanog s trećom zemljom za koju se, u okviru područja primjene mehanizma za borbu protiv prisile, trenutačno smatra da nastoji spriječiti ili ishoditi prestanak primjene, izmjenu ili donošenje određenog akta Unije ili države članice, čime se zadire u legitimne odluke Unije ili države članice, država članica koja provodi provjeru automatski utvrđuje negativan učinak na sigurnost i javni poredak.

Or. en

**Amandman 57
Fernando Navarrete Rojas**

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21) Kako bi se osiguralo da je mehanizam za suradnju usmjeren samo na strana ulaganja **za koja je vjerojatno da** će zbog obilježja stranog ulagatelja ili ciljnog poduzetnika u Uniji utjecati na sigurnost ili javni poredak, **primjereno** je utvrditi uvjete utemeljene na riziku za prijavljivanje stranih ulaganja koja se provjeravaju u državi članici drugim državama članicama i Komisiji. Ako strano ulaganje ne ispunjava nijedan od tih uvjeta, država članica u kojoj se strano ulaganje provjerava može to strano ulaganje prijaviti drugim državama članicama i Komisiji, među ostalim ako ciljni poduzetnik u Uniji

(21) Kako bi se osiguralo da je mehanizam za suradnju usmjeren samo na strana ulaganja **koja** će zbog obilježja stranog ulagatelja ili ciljnog poduzetnika u Uniji utjecati na sigurnost ili javni poredak, **potrebno** je utvrditi uvjete utemeljene na riziku za prijavljivanje stranih ulaganja koja se provjeravaju u državi članici drugim državama članicama i Komisiji. Ako strano ulaganje ne ispunjava nijedan od tih uvjeta, država članica u kojoj se strano ulaganje provjerava može to strano ulaganje prijaviti drugim državama članicama i Komisiji, među ostalim ako ciljni poduzetnik u Uniji ima značajno

ima značajno poslovanje u drugim državama članicama ili pripada korporativnoj grupi s više društava u različitim državama članicama.

poslovanje u drugim državama članicama ili pripada korporativnoj grupi s više društava u različitim državama članicama.

Or. es

Amandman 58
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Kako bi se zaštitila sigurnost ili javni poredak te istodobno pružila veća sigurnosti ulagateljima, države članice trebale bi imati mogućnost dostavljanja primjedbi, **a Komisija bi trebala imati mogućnost izdavanja mišljenja** o završenim stranim ulaganjima koja nisu prijavljena do 15 mjeseci nakon završetka stranog ulaganja.

Izmjena

(26) Kako bi se zaštitila sigurnost ili javni poredak te istodobno pružila veća sigurnosti ulagateljima, države članice trebale bi imati mogućnost dostavljanja primjedbi o završenim stranim ulaganjima koja nisu prijavljena do 15 mjeseci nakon završetka stranog ulaganja.

Or. en

Amandman 59
Engin Eroglu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Radi veće jasnoće, popis projekata ili programa u interesu Unije trebao bi biti naveden u Prilogu I. Popis bi trebao uključivati strana ulaganja u transeuropske prometne, energetske i komunikacijske mreže, kao i programe kojima se financiraju aktivnosti istraživanja i razvoja važne za sigurnost ili javni poredak u Uniji. Zbog važnosti tih projekata i programa za sigurnost i javni poredak Unije države članice trebale bi provjeravati

Izmjena

(27) Radi veće jasnoće, **otvoren** popis projekata ili programa u interesu Unije, **koji nije konačan**, trebao bi biti naveden u Prilogu I. Popis bi trebao uključivati strana ulaganja u transeuropske prometne, energetske i komunikacijske mreže, kao i programe kojima se financiraju aktivnosti istraživanja i razvoja važne za sigurnost ili javni poredak u Uniji. Zbog važnosti tih projekata i programa za sigurnost i javni poredak Unije države članice trebale bi

strana ulaganja u poduzetnike iz Unije koji su dio tih projekata ili programa ili u njima sudjeluju, uključujući one koji se financiraju sredstvima Unije.

provjeravati strana ulaganja u poduzetnike iz Unije koji su dio tih projekata ili programa ili u njima sudjeluju, uključujući one koji se financiraju sredstvima Unije.

Or. de

Amandman 60

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Radi veće jasnoće, popis projekata ili programa u interesu Unije trebao bi biti naveden u Prilogu I. Popis bi trebao uključivati strana ulaganja u transeuropske prometne, energetske i komunikacijske mreže, kao i programe kojima se financiraju aktivnosti istraživanja i razvoja važne za sigurnost ili javni poredak u Uniji. Zbog važnosti tih projekata i programa za sigurnost i javni poredak Unije države članice trebale bi provjeravati strana ulaganja u poduzetnike iz Unije koji su dio tih projekata ili programa ***ili u njima sudjeluju, uključujući one*** koji se financiraju sredstvima Unije.

Izmjena

(27) Radi veće jasnoće, popis projekata ili programa u interesu Unije trebao bi biti naveden u Prilogu I. Popis bi trebao uključivati strana ulaganja u transeuropske prometne, energetske i komunikacijske mreže, kao i programe kojima se financiraju aktivnosti istraživanja i razvoja važne za sigurnost ili javni poredak u Uniji. Zbog važnosti tih projekata i programa za sigurnost i javni poredak Unije države članice trebale bi provjeravati strana ulaganja u poduzetnike iz Unije koji su dio tih projekata ili programa, ***posebno onih*** koji se financiraju sredstvima Unije, ***ili koji u njima sudjeluju.***

Or. en

Amandman 61

Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Radi veće jasnoće, popis projekata ili programa u interesu Unije trebao bi biti naveden u Prilogu I. Popis bi trebao uključivati strana ulaganja u transeuropske

Izmjena

(27) Radi veće jasnoće, popis projekata ili programa u interesu Unije trebao bi biti naveden u Prilogu I. Popis bi trebao uključivati strana ulaganja u transeuropske

prometne, energetske i komunikacijske mreže, kao i programe kojima se financiraju aktivnosti istraživanja i razvoja važne za sigurnost ili javni poredak u Uniji. Zbog važnosti tih projekata i programa za sigurnost i javni poredak Unije države članice trebale bi provjeravati strana ulaganja u poduzetnike iz Unije koji su dio tih projekata ili programa ili u njima sudjeluju, uključujući one koji se financiraju sredstvima Unije.

prometne, energetske i komunikacijske mreže, kao i programe kojima se financiraju aktivnosti istraživanja i razvoja važne za sigurnost ili javni poredak u Uniji. Zbog važnosti tih projekata i programa za sigurnost i javni poredak Unije države članice trebale bi provjeravati strana ulaganja u poduzetnike iz Unije koji su dio tih projekata ili programa ili u njima sudjeluju, uključujući one koji se financiraju sredstvima Unije. ***S obzirom na širok opseg mnogih europskih projekata te kako bi se izbjeglo prekomjerno administrativno opterećenje, države članice mogu razmotriti uvođenje praga za provjeru projekata EU-a.***

Or. en

Amandman 62

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) Kako bi se primjereno reagiralo na vjerojatan učinak stranog ulaganja na sigurnost ili javni poredak jedne ili više država članica, države članice koje prime propisno obrazložene primjedbe drugih država članica ili mišljenje Komisije trebale bi ih primjereno razmotriti, čak i ako smatraju da to ne utječe na njihovu sigurnost ili javni poredak. Država članica trebala bi se prema potrebi koordinirati s Komisijom i uključenim državama članicama te im dostaviti pisane povratne informacije o donesenoj odluci i načinu na koji su primjedbe i mišljenje uzeti u obzir. ***Konačna odluka o stranim ulaganjima trebala bi ostati isključiva odgovornost države članice u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno.***

Izmjena

(28) Kako bi se primjereno reagiralo na vjerojatan učinak stranog ulaganja na sigurnost ili javni poredak jedne ili više država članica, države članice koje prime propisno obrazložene primjedbe drugih država članica ili mišljenje Komisije trebale bi ih primjereno razmotriti, čak i ako smatraju da to ne utječe na njihovu sigurnost ili javni poredak. Država članica trebala bi se prema potrebi koordinirati s Komisijom i uključenim državama članicama te im dostaviti pisane povratne informacije o donesenoj odluci i načinu na koji su primjedbe i mišljenje uzeti u obzir. ***Ako Komisija smatra da se njezino mišljenje nije uzelo u obzir u najvećoj mogućoj mjeri i da se sigurnost ili javni poredak Unije mogu znatno ugroziti, može izdati drugo mišljenje u kojem se navode preporuke za uklanjanje rizika.***

Takva mišljenja trebala bi imati obvezujući učinak.

Or. en

Amandman 63

Enikő Győri

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) Kako bi se primjereno reagiralo na vjerojatan učinak stranog ulaganja na sigurnost ili javni poredak jedne ili više država članica, države članice koje prime propisno obrazložene primjedbe drugih država članica ili mišljenje Komisije trebale bi ih primjereno razmotriti, čak i ako smatraju da to ne utječe na njihovu sigurnost ili javni poredak. Država članica trebala bi se prema potrebi koordinirati s Komisijom i uključenim državama članicama te im dostaviti pisane povratne informacije o donesenoj odluci ***i načinu na koji su primjedbe i mišljenje uzeti u obzir.*** Konačna odluka o stranim ulaganjima trebala bi ostati isključiva odgovornost države članice u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno.

Izmjena

(28) Kako bi se primjereno reagiralo na vjerojatan učinak ***izravnog*** stranog ulaganja na sigurnost ili javni poredak jedne ili više država članica, države članice koje prime propisno obrazložene primjedbe drugih država članica ili mišljenje Komisije trebale bi ih primjereno razmotriti, čak i ako smatraju da to ne utječe na njihovu sigurnost ili javni poredak. Država članica trebala bi se prema potrebi koordinirati s Komisijom i uključenim državama članicama te im dostaviti pisane povratne informacije o donesenoj odluci. Konačna odluka o stranim ulaganjima trebala bi ostati isključiva odgovornost države članice u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno.

Or. en

Amandman 64

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Kako bi se osiguralo učinkovito funkcioniranje mehanizma za suradnju, važno je zahtijevati da država članica koja

Izmjena

(29) Kako bi se osiguralo učinkovito funkcioniranje mehanizma za suradnju, važno je zahtijevati da država članica koja

mehanizmu za suradnju prijavljuje strano ulaganje dostavi minimalnu razinu informacija u standardiziranom formatu. Ako se suradnja odnosi na strano ulaganje koje nije prijavljeno mehanizmu za suradnju, država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno trebala bi moći dostaviti barem istu minimalnu razinu informacija. Komisija i države članice mogu zatražiti dodatne informacije od države članice u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno. Svaki zahtjev za dodatne informacije trebao bi biti propisno opravdan, ograničen na informacije potrebne državama članicama za dostavljanje primjedbi ili Komisiji za izdavanje mišljenja, razmjeran svrsi zahtjeva ***i ne bi trebao biti nepotrebno opterećenje za državu članicu koja je podnijela prijavu.***

mehanizmu za suradnju prijavljuje strano ulaganje dostavi minimalnu razinu informacija u standardiziranom formatu. Ako se suradnja odnosi na strano ulaganje koje nije prijavljeno mehanizmu za suradnju, država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno trebala bi moći dostaviti barem istu minimalnu razinu informacija. Komisija i države članice mogu zatražiti dodatne informacije od države članice u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno. Svaki zahtjev za dodatne informacije trebao bi biti propisno opravdan, ograničen na informacije potrebne državama članicama za dostavljanje primjedbi ili Komisiji za izdavanje mišljenja, razmjeran svrsi zahtjeva.

Or. en

Amandman 65 **Bruno Gonçalves**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 30.**

Tekst koji je predložila Komisija

(30) Kako bi se osiguralo da se suradnja temelji na potpunim i točnim informacijama, strani ulagatelj ili poduzetnik trebali bi dostaviti sve relevantne informacije koje zatraži država članica u kojoj imaju poslovni nastan ili država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno. U iznimnim okolnostima, ako država članica unatoč svojim nastojanjima ne uspije dobiti informacije koje zatraži druga država članica ili Komisija, trebala bi ih bez odgode obavijestiti. ***U tom bi se slučaju svaka primjedba druge države članice ili mišljenje koje Komisija izda u okviru mehanizma za suradnju trebali temeljiti***

Izmjena

(30) Kako bi se osiguralo da se suradnja temelji na potpunim i točnim informacijama, strani ulagatelj ili poduzetnik trebali bi dostaviti sve relevantne informacije koje zatraži država članica u kojoj imaju poslovni nastan ili država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno. U iznimnim okolnostima, ako država članica unatoč svojim nastojanjima ne uspije dobiti informacije koje zatraži druga država članica ili Komisija, trebala bi ih bez odgode obavijestiti.

na informacijama koje su im dostupne.

Or. en

Amandman 66

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) Države članice ili Komisija mogu prema potrebi razmotriti relevantne informacije primljene od gospodarskih subjekata, organizacija civilnog društva *ili* socijalnih partnera (kao što su sindikati) o stranom ulaganju koje bi moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak.

Izmjena

(32) Države članice ili Komisija mogu prema potrebi razmotriti relevantne informacije primljene od gospodarskih subjekata, organizacija civilnog društva, socijalnih partnera (kao što su sindikati), *medija i akademске zajednice* o stranom ulaganju koje bi moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak.

Or. en

Amandman 67

Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) Države članice ili Komisija mogu prema potrebi razmotriti relevantne *informacije primljene od gospodarskih subjekata, organizacija civilnog društva ili socijalnih partnera (kao što su sindikati)* o stranom ulaganju koje bi moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak.

Izmjena

(32) Države članice ili Komisija mogu, prema potrebi, razmotriti relevantne *javno dostupne informacije* o stranom ulaganju koje bi moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak *u skladu sa sudskom praksom Suda EU-a.*

Or. es

Amandman 68

Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija

(34) Kako bi se osigurala učinkovitost i djelotvornost mehanizma za suradnju, potrebno je uskladiti rokove i postupke kad se u više država članica provjerava više stranih ulaganja povezanih s istom širom transakcijom. U takvim višedržavnim transakcijama podnositelj zahtjeva trebao bi istodobno podnijeti različite zahtjeve za odobrenje u dotičnim državama članicama. Osim toga, te bi države članice trebale istodobno zahtjeve prijaviti mehanizmu za suradnju. Kako bi se osiguralo učinkovito postupanje s tim višedržavnim transakcijama, dotične države članice trebale bi se koordinirati i dogovoriti je li i kad potrebno prijaviti strana ulaganja. Nadalje, dotične države članice trebale bi se koordinirati i u pogledu konačne odluke. Ako dotične države članice namjeravaju odobriti strano ulaganje pod određenim uvjetima, trebale bi osigurati da su ti uvjeti međusobno kompatibilni i da se njima na odgovarajući način uklanjaju prekogranični rizici. Prije zabrane stranog ulaganja dotične države članice trebale bi razmotriti jesu li uvjetno odobrenje s koordiniranim mjerama i njihova koordinirana provedba dovoljni za rješavanje vjerojatnog učinka na sigurnost ili javni poredak. Komisija bi trebala imati mogućnost sudjelovanja u takvoj koordinaciji.

Izmjena

(34) Kako bi se osigurala učinkovitost i djelotvornost mehanizma za suradnju, potrebno je uskladiti rokove, **traženu dokumentaciju** i postupke kad se u više država članica provjerava više stranih ulaganja povezanih s istom širom transakcijom. U takvim višedržavnim transakcijama podnositelj zahtjeva trebao bi istodobno podnijeti različite zahtjeve za odobrenje u dotičnim državama članicama. Osim toga, te bi države članice trebale istodobno zahtjeve prijaviti mehanizmu za suradnju. Kako bi se osiguralo učinkovito postupanje s tim višedržavnim transakcijama, dotične države članice trebale bi se koordinirati i dogovoriti je li i kad potrebno prijaviti strana ulaganja. Nadalje, dotične države članice trebale bi se koordinirati i u pogledu konačne odluke. Ako dotične države članice namjeravaju odobriti strano ulaganje pod određenim uvjetima, trebale bi osigurati da su ti uvjeti međusobno kompatibilni i da se njima na odgovarajući način uklanjaju prekogranični rizici. Prije zabrane stranog ulaganja dotične države članice trebale bi razmotriti jesu li uvjetno odobrenje s koordiniranim mjerama i njihova koordinirana provedba dovoljni za rješavanje vjerojatnog učinka na sigurnost ili javni poredak, **u skladu sa sudskom praksom Suda EU-a**. Komisija bi trebala imati mogućnost sudjelovanja u takvoj koordinaciji.

Or. es

Amandman 69
Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 35.

(35) Kako bi se osigurao dosljedan pristup provjeri ulaganja u cijeloj Uniji, ključno je da su standardi i kriteriji za procjenu vjerojatnih rizika za sigurnost i javni poredak utvrđeni na razini Unije u ovoj Uredbi. Oni bi trebali uključivati učinak na sigurnost, cjelovitost i funkcioniranje kritične infrastrukture, dostupnost kritičnih tehnologija (uključujući kritične razvojne tehnologije) i kontinuiranu opskrbu kritičnim inputima za sigurnost ili javni poredak, čiji bi poremećaji, kvarovi, gubitak ili uništenje znatno utjecali na sigurnost i javni poredak u jednoj ili više država članica ili na Uniju u cjelini. U tom bi pogledu države članice i Komisija također trebali uzeti u obzir kontekst i okolnosti stranog ulaganja. To bi posebno trebalo uključivati provjeru je li ulagatelj pod izravnom ili neizravnom kontrolom vlade treće zemlje, primjerice zbog dodjele znatnih financijskih sredstava, ili je li uključen u ostvarivanje ciljeva politike trećih zemalja kako bi se ojačale njihove vojne sposobnosti. U tom kontekstu, ako je primjenjivo, države članice i Komisija trebale bi razmotriti i zašto strani ulagatelj, njegov stvarni vlasnik ili bilo koje njegovo društvo kći ili osoba koja djeluje u njegovo ime ili prema njegovim uputama podliježu bilo kojoj vrsti Unijinih mjera ograničavanja u skladu s člankom 215. UFEU-a.

(35) Kako bi se osigurao dosljedan pristup provjeri ulaganja u cijeloj Uniji, ključno je da su standardi i kriteriji za procjenu vjerojatnih rizika za sigurnost i javni poredak utvrđeni na razini Unije u ovoj Uredbi. Oni bi trebali uključivati učinak na sigurnost, cjelovitost i funkcioniranje kritične infrastrukture, dostupnost kritičnih tehnologija (uključujući kritične razvojne tehnologije) i kontinuiranu opskrbu kritičnim inputima za sigurnost ili javni poredak, čiji bi poremećaji, kvarovi, gubitak ili uništenje znatno utjecali na sigurnost i javni poredak u jednoj ili više država članica ili na Uniju u cjelini. U tom bi pogledu države članice i Komisija također trebali uzeti u obzir kontekst i okolnosti stranog ulaganja ***te geopolitičku situaciju***. To bi posebno trebalo uključivati provjeru je li ulagatelj pod izravnom ili neizravnom kontrolom vlade ***ili pojedinca iz*** treće zemlje, primjerice zbog dodjele znatnih financijskih sredstava, ili je li uključen u ostvarivanje ciljeva politike trećih zemalja kako bi se ojačale njihove vojne sposobnosti. U tom kontekstu, ako je primjenjivo, države članice i Komisija trebale bi razmotriti i zašto strani ulagatelj, njegov stvarni vlasnik ili bilo koje njegovo društvo kći ili osoba koja djeluje u njegovo ime ili prema njegovim uputama podliježu bilo kojoj vrsti Unijinih mjera ograničavanja u skladu s člankom 215. UFEU-a.

Or. en

Amandman 70
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 35.

(35) Kako bi se osigurao dosljedan pristup provjeri ulaganja u cijeloj Uniji, ključno je da su standardi i kriteriji za procjenu vjerojatnih rizika za sigurnost i javni poredak utvrđeni na razini Unije u ovoj Uredbi. Oni bi trebali uključivati učinak na sigurnost, cjelovitost i funkcioniranje kritične infrastrukture, dostupnost kritičnih tehnologija (uključujući kritične razvojne tehnologije) i kontinuiranu opskrbu kritičnim inputima za sigurnost ili javni poredak, čiji bi poremećaji, kvarovi, gubitak ili uništenje znatno utjecali na sigurnost i javni poredak u jednoj ili više država članica ili na Uniju u cjelini. U tom bi pogledu države članice i Komisija također trebali uzeti u obzir kontekst i okolnosti stranog ulaganja. To bi posebno trebalo uključivati provjeru je li ulagatelj pod *izravnom ili neizravnom* kontrolom *vlade treće zemlje*, primjerice zbog dodjele znatnih financijskih sredstava, ili je li uključen u ostvarivanje ciljeva politike trećih zemalja kako bi se ojačale njihove vojne sposobnosti. U tom kontekstu, ako je primjenjivo, države članice i Komisija trebale bi razmotriti i zašto strani ulagatelj, njegov stvarni vlasnik ili bilo koje njegovo društvo kći ili osoba koja djeluje u njegovo ime ili prema njegovim uputama podliježu bilo kojoj vrsti Unijinih mjera ograničavanja u skladu s člankom 215. *UFEU-a*.

(35) Kako bi se osigurao dosljedan pristup provjeri ulaganja u cijeloj Uniji, ključno je da su standardi i kriteriji za procjenu vjerojatnih rizika za sigurnost i javni poredak utvrđeni na razini Unije u ovoj Uredbi. Oni bi trebali uključivati učinak na sigurnost, cjelovitost i funkcioniranje kritične infrastrukture, dostupnost kritičnih tehnologija (uključujući kritične razvojne tehnologije) i kontinuiranu opskrbu kritičnim inputima za sigurnost ili javni poredak, čiji bi poremećaji, kvarovi, gubitak ili uništenje znatno utjecali na sigurnost i javni poredak u jednoj ili više država članica ili na Uniju u cjelini. U tom bi pogledu države članice i Komisija također trebali uzeti u obzir kontekst i okolnosti stranog ulaganja. To bi posebno trebalo uključivati provjeru je li ulagatelj pod kontrolom *krajnjeg vlasnika*, primjerice zbog dodjele znatnih financijskih sredstava, *odnosno vlade treće zemlje* ili je li uključen u ostvarivanje ciljeva politike trećih zemalja kako bi se ojačale njihove vojne sposobnosti. U tom kontekstu, ako je primjenjivo, države članice i Komisija trebale bi razmotriti i zašto strani ulagatelj, njegov stvarni vlasnik ili bilo koje njegovo društvo kći ili osoba koja djeluje u njegovo ime ili prema njegovim uputama podliježu bilo kojoj vrsti Unijinih mjera ograničavanja u skladu s člankom 215.

Or. es

Amandman 71
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 36.

(36) Ako država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je

(36) *UFEU-a*. Ako država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili

provedeno smatra da bi strano ulaganje moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak u Uniji, primjereno je od te države članice zahtijevati da poduzme odgovarajuće mjere za ublažavanje rizika, ako su takve mjere dostupne i smatra ih odgovarajućima, uvažavajući u najvećoj mogućoj mjeri primjedbe drugih država članica i mišljenje Komisije, ako je primjenjivo. Strana ulaganja trebalo bi zabraniti samo iznimno i ako mjere za ublažavanje rizika ili mjere dostupne na temelju prava Unije ili nacionalnog prava koje nisu mehanizam za provjeru nisu dovoljne za ublažavanje učinka na sigurnost ili javni poredak.

je provedeno smatra da bi strano ulaganje moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak u Uniji, **u skladu sa sudskom praksom Suda EU-a**, primjereno je od te države članice zahtijevati da poduzme odgovarajuće mjere za ublažavanje rizika, ako su takve mjere dostupne i smatra ih odgovarajućima, uvažavajući u najvećoj mogućoj mjeri primjedbe drugih država članica i mišljenje Komisije, ako je primjenjivo. Strana ulaganja trebalo bi zabraniti samo iznimno i ako mjere za ublažavanje rizika ili mjere dostupne na temelju prava Unije ili nacionalnog prava koje nisu mehanizam za provjeru nisu dovoljne za ublažavanje učinka na sigurnost ili javni poredak.

Or. es

Amandman 72

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

(36) Ako država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno smatra da bi strano ulaganje moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak u Uniji, primjereno je od te države članice zahtijevati da poduzme odgovarajuće mjere za ublažavanje rizika, ako su takve mjere dostupne i smatra ih odgovarajućima, uvažavajući u najvećoj mogućoj mjeri primjedbe drugih država članica i mišljenje Komisije, ako je primjenjivo. Strana ulaganja trebalo bi zabraniti **samo iznimno i** ako mjere za ublažavanje rizika ili mjere dostupne na temelju prava Unije ili nacionalnog prava koje nisu mehanizam za provjeru nisu dovoljne za ublažavanje učinka na sigurnost ili javni poredak.

Izmjena

(36) Ako država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno smatra da bi strano ulaganje moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak u Uniji, primjereno je od te države članice zahtijevati da poduzme odgovarajuće mjere za ublažavanje rizika, ako su takve mjere dostupne i smatra ih odgovarajućima, uvažavajući u najvećoj mogućoj mjeri primjedbe drugih država članica i mišljenje Komisije, ako je primjenjivo. Strana ulaganja trebalo bi zabraniti ako mjere za ublažavanje rizika ili mjere dostupne na temelju prava Unije ili nacionalnog prava koje nisu mehanizam za provjeru nisu dovoljne za ublažavanje učinka na sigurnost ili javni poredak.

Amandman 73
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija

(40) Države članice i Komisiju trebalo bi poticati na suradnju s nadležnim tijelima trećih zemalja **koje dijele slične stavove** o pitanjima povezanima s provjerom stranih ulaganja koja bi mogla utjecati na sigurnost ili javni poredak. Cilj takve administrativne suradnje trebalo bi biti jačanje učinkovitosti okvira za provjeru stranih ulaganja od strane država članica i suradnja između država članica i Komisije u skladu s ovom Uredbom. Komisiju bi trebalo obavješćivati o takvim bilateralnim kontaktima u mjeri u kojoj se odnose na sustavna pitanja povezana s provjerom ulaganja. Trebalo bi također omogućiti Komisiji da prati razvoj događaja u pogledu mehanizama za provjeru u trećim zemljama.

Izmjena

(40) Države članice i Komisiju trebalo bi poticati na suradnju s nadležnim tijelima trećih zemalja o pitanjima povezanima s provjerom stranih ulaganja koja bi mogla utjecati na sigurnost ili javni poredak. Cilj takve administrativne suradnje trebalo bi biti jačanje učinkovitosti okvira za provjeru stranih ulaganja od strane država članica i suradnja između država članica i Komisije u skladu s ovom Uredbom. Komisiju bi trebalo obavješćivati o takvim bilateralnim kontaktima u mjeri u kojoj se odnose na sustavna pitanja povezana s provjerom ulaganja. Trebalo bi također omogućiti Komisiji da prati razvoj događaja u pogledu mehanizama za provjeru u trećim zemljama.

Or. es

Amandman 74
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 41.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(41.a) Postupci provjere izravnih stranih ulaganja i mehanizam za suradnju ne bi se trebali upotrebljavati kao sredstvo za dobivanje povjerljivih informacija ili osjetljivih poslovnih i sektorskih informacija od trgovačkih društava u korist trećih strana ili za nepotrebno

Amandman 75
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija

(44) Komisija treba ocijeniti funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **pet godina** nakon datuma početka njezine primjene i **svakih pet godina** nakon toga te dostaviti izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. To bi izvješće trebalo uključivati procjenu je li potrebna izmjena ove Uredbe. Ako se u izvješću preporučuje izmjena ove Uredbe, uz njega se može priložiti zakonodavni prijedlog.

Izmjena

(44) Komisija treba ocijeniti funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **dvije godine** nakon datuma početka njezine primjene i **svake dvije godine** nakon toga te dostaviti izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. To bi izvješće trebalo uključivati procjenu **o tome** je li potrebna izmjena ove Uredbe, **uključujući uvođenje obvezujućih kriterija koji dovode do automatskog utvrđivanja negativnog učinka na sigurnost i javni poredak te utvrđivanje uvjeta pod kojima Komisija može izravno obustaviti ili blokirati strano ulaganje.** Ako se u izvješću preporučuje izmjena ove Uredbe, uz njega se može priložiti zakonodavni prijedlog.

Amandman 76
Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija

(44) Komisija treba ocijeniti funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **pet godina** nakon datuma početka njezine primjene i **svakih pet godina** nakon toga te dostaviti izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. To bi izvješće trebalo uključivati

Izmjena

(44) Komisija treba ocijeniti funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **dvije godine** nakon datuma početka njezine primjene i **svake tri godine** nakon toga te dostaviti izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. To bi izvješće trebalo uključivati

procjenu je li potrebna izmjena ove Uredbe. Ako se u izvješću preporučuje izmjena ove Uredbe, uz njega se može priložiti zakonodavni prijedlog.

procjenu je li potrebna izmjena ove Uredbe. Ako se u izvješću preporučuje izmjena ove Uredbe, uz njega se može priložiti zakonodavni prijedlog.

Or. en

Amandman 77
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(44.a) *S obzirom na drastičan učinak ove Uredbe na europske poslovne subjekte i vlade zakonodavni prijedlog ove Uredbe trebao bi biti popraćen procjenom učinka.*

Or. en

Amandman 78
Stéphanie Yon-Courtin

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 49.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(49) Kako bi se uzela u obzir kretanja u vezi s projektima ili programima u interesu Unije i prilagodio popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka, ***Komisiji bi u skladu s člankom 290. UFEU-a trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u vezi s izmjenama priloga ovog Uredbi.*** Popis projekata i programa u interesu Unije utvrđen u Prilogu I. trebao bi sadržavati projekte ili programe obuhvaćene pravom EU-a kojima se osigurava razvoj, održavanje ili stjecanje kritične infrastrukture, kritičnih

(49) Kako bi se uzela u obzir kretanja u vezi s projektima ili programima u interesu Unije i prilagodio popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka. Popis projekata i programa u interesu Unije utvrđen u Prilogu I. trebao bi sadržavati projekte ili programe obuhvaćene pravom EU-a kojima se osigurava razvoj, održavanje ili stjecanje kritične infrastrukture, kritičnih tehnologija ili kritičnih inputa koji su bitni za sigurnost ili javni poredak. Popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i

tehnologija ili kritičnih inputa koji su bitni za sigurnost ili javni poredak. Popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka utvrđen u Prilogu II. trebao bi sadržavati područja u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak u više od jedne države članice ili u cijeloj Uniji putem ciljnog poduzetnika u Uniji koji ne sudjeluje u projektu ili programu u interesu Unije niti prima sredstva u okviru tog projekta ili programa. ***Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.¹⁶ Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.***

¹⁶ *SL L 123, 12.5.2016., str. 1.*

gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka utvrđen u Prilogu II. trebao bi sadržavati područja u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak u više od jedne države članice ili u cijeloj Uniji putem ciljnog poduzetnika u Uniji koji ne sudjeluje u projektu ili programu u interesu Unije niti prima sredstva u okviru tog projekta ili programa. ***Ako bi priloge trebalo preispitati, Europska komisija trebala bi podnijeti zakonodavni prijedlog u okviru redovnog zakonodavnog postupka.***

Or. en

Amandman 79
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 49.

Tekst koji je predložila Komisija

(49) Kako bi se uzela u obzir kretanja u vezi s projektima ili programima u interesu Unije i prilagodio popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava,

Izmjena

(49) Kako bi se uzela u obzir kretanja u vezi s projektima ili programima u interesu Unije i prilagodio popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava,

usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka, ***Komisiji bi u skladu s člankom 290. UFEU-a trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u vezi s izmjenama prilogâ ovoj Uredbi.*** Popis projekata i programa u interesu Unije utvrđen u Prilogu I. trebao bi sadržavati projekte ili programe obuhvaćene pravom EU-a kojima se osigurava razvoj, održavanje ili stjecanje kritične infrastrukture, kritičnih tehnologija ili kritičnih inputa koji su bitni za sigurnost ili javni poredak. Popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka utvrđen u Prilogu II. trebao bi sadržavati područja u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak u više od jedne države članice ili u cijeloj Uniji putem ciljnog poduzetnika u Uniji koji ne sudjeluje u projektu ili programu u interesu Unije niti prima sredstva u okviru tog projekta ili programa. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.¹⁶ ***Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.***

¹⁶ SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka, ***popis u interesu Unije utvrđen u prilogima I. i II. ovoj Uredbi trebalo bi redovito preispitivati.*** Popis projekata i programa u interesu Unije utvrđen u Prilogu I. trebao bi sadržavati projekte ili programe obuhvaćene pravom EU-a kojima se osigurava razvoj, održavanje ili stjecanje kritične infrastrukture, kritičnih tehnologija ili kritičnih inputa koji su bitni za sigurnost ili javni poredak. Popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka utvrđen u Prilogu II. trebao bi sadržavati područja u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak u više od jedne države članice ili u cijeloj Uniji putem ciljnog poduzetnika u Uniji koji ne sudjeluje u projektu ili programu u interesu Unije niti prima sredstva u okviru tog projekta ili programa. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada ***na zakonodavnoj izmjeni prilogâ*** provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.¹⁶

¹⁶ SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

Or. es

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 49.

Tekst koji je predložila Komisija

(49) Kako bi se uzela u obzir kretanja u vezi s projektima ili programima u interesu Unije i prilagodio popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka, Komisiji bi u skladu s člankom 290. UFEU-a trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u vezi s izmjenama priloga ovoj Uredbi. Popis projekata i programa u interesu Unije utvrđen u Prilogu I. trebao bi sadržavati projekte ili programe obuhvaćene pravom EU-a kojima se osigurava razvoj, održavanje ili stjecanje kritične infrastrukture, kritičnih tehnologija ili kritičnih inputa koji su bitni za sigurnost ili javni poredak. Popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka utvrđen u Prilogu II. trebao bi sadržavati područja u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak u više od jedne države članice ili u cijeloj Uniji putem ciljnog poduzetnika u Uniji koji ne sudjeluje u projektu ili programu u interesu Unije niti prima sredstva u okviru tog projekta ili programa. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.¹⁶ Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju

Izmjena

(49) Kako bi se uzela u obzir kretanja u vezi s projektima ili programima u interesu Unije i prilagodio popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka, Komisiji bi u skladu s člankom 290. UFEU-a trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u vezi s izmjenama priloga ovoj Uredbi. Popis projekata i programa u interesu Unije utvrđen u Prilogu I. trebao bi sadržavati projekte ili programe obuhvaćene pravom EU-a kojima se osigurava razvoj, održavanje ili stjecanje kritične infrastrukture, kritičnih tehnologija ili kritičnih inputa koji su bitni za sigurnost ili javni poredak. ***S obzirom na širok opseg mnogih europskih projekata te kako bi se izbjeglo prekomjerno administrativno opterećenje, države članice mogu razmotriti uvođenje praga za provjeru projekata EU-a.*** Popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka utvrđen u Prilogu II. trebao bi sadržavati područja u kojima strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak u više od jedne države članice ili u cijeloj Uniji putem ciljnog poduzetnika u Uniji koji ne sudjeluje u projektu ili programu u interesu Unije niti prima sredstva u okviru tog projekta ili programa. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.¹⁶ Osobito, s ciljem

pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

¹⁶ SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

¹⁶ SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

Or. en

Amandman 81 **Johan Van Overtveldt**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 51.**

Tekst koji je predložila Komisija

(51) Uredbu (EU) 2019/452 trebalo bi staviti izvan snage. Kako bi se državama članicama i subjektima dalo dovoljno vremena za pripremu provedbe, ova bi se Uredba trebala primjenjivati od [dodati datum: **15 mjeseci** nakon stupanja na snagu]. U prijelaznom razdoblju od stupanja na snagu do primjene ove Uredbe trebala bi se nastaviti primjenjivati Uredba (EU) 2019/452,

Izmjena

(51) Uredbu (EU) 2019/452 trebalo bi staviti izvan snage. Kako bi se državama članicama i subjektima dalo dovoljno vremena za pripremu provedbe, ova bi se Uredba trebala primjenjivati od [dodati datum: **24 mjeseca** nakon stupanja na snagu]. U prijelaznom razdoblju od stupanja na snagu do primjene ove Uredbe trebala bi se nastaviti primjenjivati Uredba (EU) 2019/452,

Or. en

Amandman 82 **Enikő Győri**

Prijedlog uredbe **Članak 1. – stavak 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovom Uredbom uspostavlja se okvir Unije za provjeru koju države članice provode nad stranim ulaganjima na svojem

Izmjena

1. Ovom Uredbom uspostavlja se okvir Unije za provjeru koju države članice provode nad **izravnim** stranim ulaganjima

državnom području iz razloga sigurnosti ili javnog poretka.

na svojem državnom području iz razloga sigurnosti ili javnog poretka.

Or. en

Amandman 83

Enikő Győri

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. *U područjima koja se ne koordiniraju* ovom Uredbom države članice *moгу donijeti ili zadržati* na snazi nacionalne odredbe.

Izmjena

3. *Države članice mogu donijeti, izmijeniti ili zadržati na snazi nacionalne odredbe o provjeri izravnih stranih ulaganja na svojem državnom području zbog sigurnosti ili javnog poretka, u skladu s ovom Uredbom. Nijednom odredbom ove Uredbe ne ograničava se pravo nijedne države članice da donese, izmijeni ili zadrži na snazi nacionalne odredbe koje premašuju minimalne zahtjeve utvrđene u ovoj Uredbi.*

Or. en

Amandman 84

Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. U područjima koja se ne koordiniraju ovom Uredbom države članice mogu donijeti ili zadržati na snazi nacionalne odredbe.

Izmjena

3. U područjima koja se ne koordiniraju ovom Uredbom države članice mogu donijeti ili zadržati na snazi nacionalne odredbe, *sve dok njihov sadržaj ne ograničava područje primjene ove Uredbe.*

Or. en

Amandman 85
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) „strano ulaganje” znači **izravno strano ulaganje ili ulaganje u Uniji sa stranom kontrolom koje omogućuje stvarno** sudjelovanje u upravljanju ciljnim poduzetnikom u Uniji **ili njegovoj kontroli**;

Izmjena

1) „strano ulaganje” znači **izravna strana ulaganja ili ulaganja pod inozemnom kontrolom unutar Unije koja omogućuju učinkovito** sudjelovanje u upravljanju **ili kontroli nad** ciljnim poduzetnikom u Uniji, **osim onih koja provode poduzetnici čiji su subjekti za izravna ulaganja europski upravitelji kvalificiranih fondova za zajednička ulaganja**;

Or. es

Amandman 86
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) „izravno strano ulaganje” znači ulaganje bilo koje vrste koje provodi strani ulagatelj u cilju uspostave ili održavanja **trajnih i** izravnih veza između stranog ulagatelja i postojećeg ciljnog poduzetnika u Uniji ili ciljnog poduzetnika u Uniji koji će se osnovati i u vezi s kojim strani ulagatelj stavlja na raspolaganje kapital za obavljanje gospodarske djelatnosti u državi članici;

Izmjena

(2) „izravno strano ulaganje” znači ulaganje bilo koje vrste koje provodi strani ulagatelj u cilju uspostave ili održavanja izravnih veza između stranog ulagatelja i postojećeg ciljnog poduzetnika u Uniji ili ciljnog poduzetnika u Uniji koji će se osnovati i u vezi s kojim strani ulagatelj stavlja na raspolaganje kapital za obavljanje gospodarske djelatnosti u državi članici;

Or. en

Amandman 87
Enikő Győri

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) „*ulaganje u Uniji sa stranom kontrolom*” znači ulaganje bilo koje vrste koje strani ulagatelj provodi preko svojeg društva kćeri u Uniji u cilju uspostave ili održavanja trajnih i izravnih veza između stranog ulagatelja i ciljnog poduzetnika u Uniji koji postoji ili će se osnovati i u vezi s kojim strani ulagatelj stavlja na raspolaganje kapital za obavljanje gospodarske djelatnosti u državi članici;

Briše se.

Or. en

Amandman 88 **Bruno Gonçalves**

Prijedlog uredbe **Članak 2. – stavak 1. – točka 3.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) „ulaganje u Uniji sa stranom kontrolom” znači ulaganje bilo koje vrste koje strani ulagatelj provodi preko svojeg društva kćeri u Uniji u cilju uspostave ili održavanja *trajnih i* izravnih veza između stranog ulagatelja i ciljnog poduzetnika u Uniji *koji postoji ili će se osnovati* i u vezi s kojim strani ulagatelj stavlja na raspolaganje kapital za obavljanje gospodarske djelatnosti u državi članici;

(3) „ulaganje u Uniji sa stranom kontrolom” znači ulaganje bilo koje vrste koje strani ulagatelj provodi preko svojeg društva kćeri u Uniji u cilju uspostave ili održavanja izravnih veza između stranog ulagatelja i ciljnog poduzetnika u Uniji i u vezi s kojim strani ulagatelj stavlja na raspolaganje kapital za obavljanje gospodarske djelatnosti u državi članici *te u svakom slučaju obuhvaća sve situacije u kojima je stečena kontrola nad društvom kćeri stranog ulagatelja kako je utvrđeno u članku 3. stavku 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004;*

Or. en

Amandman 89 **Bruno Gonçalves**

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.a) „kontrola” znači situacija kako je utvrđena u članku 3. stavku 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004;

Or. en

Amandman 90

Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) „društvo kći stranog ulagatelja u Uniji” znači gospodarski aktivan poduzetnik osnovan u skladu sa zakonima države članice koji ispunjava uvjete iz članka 22. stavka 1. Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013.¹⁸ koji je **izravno ili neizravno pod kontrolom stranog ulagatelja;**

(7) „društvo kći stranog ulagatelja u Uniji” znači gospodarski aktivan poduzetnik osnovan u skladu sa zakonima države članice koji ispunjava uvjete iz članka 22. stavka 1. Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013.¹⁸ i koji je **pod kontrolom krajnjeg vlasnika koji se nalazi izvan EU-a;**

¹⁸ Direktiva 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o godišnjim financijskim izvještajima, konsolidiranim financijskim izvještajima i povezanim izvješćima za određene vrste poduzeća, o izmjeni Direktive 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ (SL L 182, 29.6.2013., str. 19., **ELI**: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).

¹⁸ Direktiva 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o godišnjim financijskim izvještajima, konsolidiranim financijskim izvještajima i povezanim izvješćima za određene vrste poduzeća, o izmjeni Direktive 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ (SL L 182, 29.6.2013., str. 19., <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32013L0034>).

Or. es

Amandman 91

Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) „društvo kći stranog ulagatelja u Uniji” znači **gospodarski aktivan** poduzetnik osnovan u skladu sa zakonima države članice koji ispunjava uvjete iz članka 22. stavka 1. Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013.¹⁸ i koji je izravno ili neizravno pod kontrolom stranog ulagatelja;

¹⁸ Direktiva 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o godišnjim financijskim izvještajima, konsolidiranim financijskim izvještajima i povezanim izvješćima za određene vrste poduzeća, o izmjeni Direktive 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ (SL L 182, 29.6.2013., str. **19.**, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).

Izmjena

(7) „društvo kći stranog ulagatelja u Uniji” znači poduzetnik osnovan u skladu sa zakonima države članice, **bez obzira na njegov pravni oblik**, koji ispunjava uvjete iz članka 22. stavka 1. Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013.¹⁸ i koji je izravno ili neizravno pod kontrolom stranog ulagatelja;

¹⁸ Direktiva 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o godišnjim financijskim izvještajima, konsolidiranim financijskim izvještajima i povezanim izvješćima za određene vrste poduzeća, o izmjeni Direktive 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ (SL L 182, 29.6.2013., str. **19. – 76.**, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).

Or. en

Amandman 92
Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) „ciljni poduzetnik u Uniji” znači poduzetnik osnovan u skladu sa zakonima države članice;

Izmjena

(8) „ciljni poduzetnik u Uniji”, **bez obzira na njegov pravni oblik**, znači poduzetnik osnovan u skladu sa zakonima države članice;

Or. en

Amandman 93
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

8.a „europski upravitelji kvalificiranih fondova za zajednička ulaganja” znači upravitelji fondova koji se nalaze u EU-u čiji je cilj udružiti kapital više ulagatelja, uključujući strane ulagatelje, kako bi se za te ulagatelje u fond ostvario zajednički povrat. Oni, osim toga, moraju u svakom trenutku biti sposobni dokazati da nijedan strani ulagatelj nema sposobnost utjecati na poslovne odluke te da nema izravan pristup povjerljivim informacijama, uključujući pritom prava intelektualnog vlasništva ili prijenose tehnologije, poduzeća u koja je fond uložio;

Or. es

Amandman 94
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11.a) „sankcionirana zemlja” znači jurisdikcija koja je trenutačno pod sankcijama Unije kao cjeline ili pojedinačno države članice koja provodi proces provjere;

Or. en

Amandman 95
Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) „projekti ili programi u interesu Unije” znači projekti ili programi obuhvaćeni pravom Unije kojima se osigurava razvoj, održavanje ili stjecanje kritične infrastrukture, kritičnih tehnologija **ili kritičnih inputa** koji su bitni za sigurnost ili javni poredak i navedeni u Prilogu I.;

Izmjena

(18) „projekti ili programi u interesu Unije” znači projekti ili programi obuhvaćeni pravom Unije kojima se osigurava razvoj, održavanje ili stjecanje kritične infrastrukture, kritičnih tehnologija, **kritičnih inputa ili strateških usluga** koji su bitni za sigurnost ili javni poredak i navedeni u Prilogu I.;

Or. en

Amandman 96

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice osiguravaju da se mehanizam za provjeru iz stavka 1. primjenjuje barem na ulaganja na koja se primjenjuje zahtjev za odobrenje u skladu s člankom 4. stavkom 4.

Izmjena

2. Države članice **bez iznimke** osiguravaju da se mehanizam za provjeru iz stavka 1. primjenjuje barem na ulaganja na koja se primjenjuje zahtjev za odobrenje u skladu s člankom 4. stavkom 4.

Or. en

Amandman 97

Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Svaka država članica obavješćuje Komisiju o mjerama donesenima u skladu sa stavkom 1. najkasnije [datum: **15 mjeseci** nakon stupanja na snagu]. Države

Izmjena

3. Svaka država članica obavješćuje Komisiju o mjerama donesenima u skladu sa stavkom 1. najkasnije [datum: **24 mjeseca** nakon stupanja na snagu]. Države

članice nakon toga Komisiju obavješćuju o svakoj izmjeni mehanizma za provjeru u roku od 30 dana od njezina donošenja.

članice nakon toga Komisiju obavješćuju o svakoj izmjeni mehanizma za provjeru u roku od 30 dana od njezina donošenja.

Or. en

Amandman 98

Lídia Pereira

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Svaka država članica obavješćuje Komisiju o mjerama donesenima u skladu sa stavkom 1. najkasnije [datum: **15** mjeseci nakon stupanja na snagu]. Države članice nakon toga Komisiju obavješćuju o svakoj izmjeni mehanizma za provjeru u roku od 30 dana od njezina donošenja.

Izmjena

3. Svaka država članica obavješćuje Komisiju o mjerama donesenima u skladu sa stavkom 1. najkasnije [datum: **12** mjeseci nakon stupanja na snagu]. Države članice nakon toga Komisiju obavješćuju o svakoj izmjeni mehanizma za provjeru u roku od 30 dana od njezina donošenja.

Or. en

Amandman 99

Lídia Pereira

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Komisija objavljuje popis mehanizama država članica za provjeru najkasnije tri mjeseca nakon primitka svih obavijesti iz stavka 3. ili do [datum: **21 mjesec** nakon stupanja na snagu], ovisno o tome što nastupi ranije. Komisija ažurira taj popis.

Izmjena

4. Komisija objavljuje popis mehanizama država članica za provjeru najkasnije tri mjeseca nakon primitka svih obavijesti iz stavka 3. ili do [datum: **18 mjeseci** nakon stupanja na snagu], ovisno o tome što nastupi ranije. Komisija ažurira taj popis.

Or. en

Amandman 100

Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) tijelu za provjeru osiguravaju se odgovarajući postupci kako bi utvrdilo ima li nadležnost nad stranim ulaganjem za koje je podnesen zahtjev za odobrenje i kako bi provelo početno preispitivanje te nakon toga, prema potrebi, temeljiti ispitni postupak u cilju utvrđivanja može li to strano ulaganje negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak. Svrha je temeljitog ispitnog postupka utvrditi je li odluka na temelju provjere iz članka 14. stavka 1. primjerena i utvrditi njezin sadržaj.

Izmjena

(a) tijelu za provjeru osiguravaju se odgovarajući postupci kako bi utvrdilo ima li nadležnost nad stranim ulaganjem za koje je podnesen zahtjev za odobrenje i kako bi provelo početno preispitivanje te nakon toga, prema potrebi, temeljiti ispitni postupak u cilju utvrđivanja može li to strano ulaganje negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak, **u skladu sa sudskom praksom Suda EU-a**. Svrha je temeljitog ispitnog postupka utvrditi je li odluka na temelju provjere iz članka 14. stavka 1. primjerena i utvrditi njezin sadržaj.

Or. es

Amandman 101

Lídia Pereira

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) tijelu za provjeru osiguravaju se odgovarajući postupci kako bi utvrdilo ima li nadležnost nad stranim ulaganjem za koje je podnesen zahtjev za odobrenje i kako bi provelo početno preispitivanje te nakon toga, prema potrebi, temeljiti ispitni postupak u cilju utvrđivanja može li to strano ulaganje negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak. Svrha je temeljitog ispitnog postupka utvrditi je li odluka na temelju provjere iz članka 14. stavka 1. primjerena i utvrditi njezin sadržaj.

Izmjena

(a) tijelu za provjeru osiguravaju se odgovarajući postupci kako bi utvrdilo ima li nadležnost nad stranim ulaganjem za koje je podnesen zahtjev za odobrenje i kako bi provelo početno preispitivanje te nakon toga, prema potrebi, temeljiti ispitni postupak u cilju utvrđivanja može li to strano ulaganje negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak. Svrha je temeljitog ispitnog postupka **bez nepotrebne odgode** utvrditi je li odluka na temelju provjere iz članka 14. stavka 1. primjerena i utvrditi njezin sadržaj.

Or. en

Amandman 102
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) tijelo za provjeru prati i osigurava usklađenost s mehanizmom za provjeru i odlukama na temelju provjere. Konkretno, ono uspostavlja odgovarajuće postupke kojima se utvrđuje i sprečava zaobilaženje mehanizma za provjeru i odluka na temelju provjere;

Izmjena

(b) tijelo za provjeru prati i osigurava usklađenost s mehanizmom za provjeru i odlukama na temelju provjere. Konkretno, ono uspostavlja odgovarajuće postupke kojima se utvrđuje i sprečava zaobilaženje mehanizma za provjeru i odluka na temelju provjere. ***Takav postupak može uključivati i mehanizme usmjerene na savjetovanje s regionalnim vlastima u vezi sa stranim ulaganjem;***

Or. en

Amandman 103
Lídia Pereira

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ako tijelo za provjeru ima razloga smatrati da strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak, ovlašteno je da na vlastitu inicijativu pokrene postupak provjere stranih ulaganja najmanje **15** mjeseci nakon završetka stranog ulaganja na koje se primjenjuje zahtjev za odobrenje;

Izmjena

(c) ako tijelo za provjeru ima razloga smatrati da strano ulaganje može utjecati na sigurnost ili javni poredak, ovlašteno je da na vlastitu inicijativu pokrene postupak provjere stranih ulaganja najmanje **18** mjeseci nakon završetka stranog ulaganja na koje se primjenjuje zahtjev za odobrenje;

Or. en

Amandman 104
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka ia (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ia) tijelo za provjeru utvrđuje stvarne vlasnike provjerenog ulaganja. U tu svrhu uspostavlja odgovarajuće postupke u skladu s Uredbom (EU) 2024/1624 Europskog parlamenta i Vijeća. Tijelo za provjeru izvješćuje relevantne subjekte zadužene za središnje registre uspostavljene u skladu s člankom 10. Direktive (EU) 2024/1640 Europskog parlamenta i Vijeća o svim neusklađenostima između informacija dostupnih u središnjim registrima i informacija o stvarnom vlasništvu koje prikupi, ako su te informacije obuhvaćene područjem primjene registara.

Or. en

**Amandman 105
Martin Schirdewan**

**Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka ib (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ib) tijelo za provjeru uspostavlja odgovarajuće postupke i kanale za primanje i praćenje zahtjeva za provjeru ulaganja organizacija zaposlenika koje djeluju u sektorima na koje utječu strana ulaganja. Zahtjev uključuje obrazloženje o tome postoji li vjerojatnost da će ulaganje imati negativan učinak na sigurnost i javni poredak, uzimajući u obzir kriterije utvrđene u članku 13. stavcima 3. i 4.

Or. en

**Amandman 106
Lídia Pereira**

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Prije donošenja odluke o odobrenju stranog ulaganja pod uvjetom primjene mjera ublažavanja ili o zabrani stranog ulaganja države članice obavješćuju podnositelja zahtjeva za odobrenje i navode razloge zbog kojih namjeravaju donijeti tu odluku, uz zaštitu informacija čije bi otkrivanje bilo u suprotnosti s interesima EU-a u području sigurnosti ili javnog poretka ili jedne ili više država članica te ne dovodeći u pitanje pravo Unije i nacionalno pravo o zaštiti povjerljivih informacija. Prije donošenja takve odluke države članice omogućuju stranom ulagatelju da iznese svoja stajališta.

Izmjena

3. Prije donošenja odluke o odobrenju stranog ulaganja pod uvjetom primjene mjera ublažavanja ili o zabrani stranog ulaganja države članice obavješćuju podnositelja zahtjeva za odobrenje **što je ranije moguće** i navode razloge zbog kojih namjeravaju donijeti tu odluku, uz zaštitu informacija čije bi otkrivanje bilo u suprotnosti s interesima EU-a u području sigurnosti ili javnog poretka ili jedne ili više država članica te ne dovodeći u pitanje pravo Unije i nacionalno pravo o zaštiti povjerljivih informacija. Prije donošenja takve odluke države članice omogućuju stranom ulagatelju da iznese svoja stajališta.

Or. en

Amandman 107

Enikő Győri

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 4. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

4. Države članice osiguravaju da je u okviru njihovih mehanizama za provjeru obvezno odobrenje za strana ulaganja ako ciljni poduzetnik u Uniji s poslovnim nastanom na njihovu državnom području **ispunjuje sljedeće uvjete:**

Izmjena

4. Države članice osiguravaju da je u okviru njihovih mehanizama za provjeru obvezno odobrenje za **izravna** strana ulaganja ako **je** ciljni poduzetnik u Uniji s poslovnim nastanom na njihovu državnom području **gospodarski aktivan u razvoju, proizvodnji ili komercijalizaciji:**

Or. en

Amandman 108

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 4. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

4. Države članice osiguravaju da je u okviru njihovih mehanizama za provjeru obvezno odobrenje za strana ulaganja ako ciljni poduzetnik u Uniji **s poslovnim nastanom** na njihovu državnom području ispunjuje sljedeće uvjete:

Izmjena

4. Države članice osiguravaju da je u okviru njihovih mehanizama za provjeru obvezno odobrenje za strana ulaganja ako ciljni poduzetnik u Uniji **koji ima ili će imati poslovni nastan** na njihovu državnom području ispunjuje sljedeće uvjete:

Or. en

Amandman 109

Enikő Győri

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) **dio je jednog od projekata ili programa u interesu Unije navedenih u Prilogu I. ili sudjeluje u jednom od tih projekata ili programa, među ostalim kao primatelj sredstava kako je definirano u članku 2. stavku 53. Uredbe 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁹, ili**

Izmjena

(a) **robe navedene u Prilogu I. Uredbi (EU) 2021/821 Europskog parlamenta i Vijeća (zajednički popis robe s dvojnog namjenom koja podliježe kontrolama izvoza),**

¹⁹ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj>).

Or. en

Amandman 110
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) s obzirom na širok opseg mnogih europskih projekata te kako bi se izbjeglo prekomjerno administrativno opterećenje, države članice mogu razmotriti uvođenje praga za provjeru projekata EU-a iz Priloga I.

Or. en

Amandman 111
Enikő Győri

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) posluje u jednom od područja navedenih u Prilogu II.

(b) opreme obuhvaćene Zajedničkim stajalištem Vijeća 2008/944/ZVSP o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje kontrola izvoza vojne tehnologije i opreme (Zajednički popis robe vojne namjene Europske unije).

Or. en

Amandman 112
Stéphanie Yon-Courtin

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4. – prvi podstavak (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Prvi podstavak ne primjenjuje se kada do ulaganja dolazi primjenom instrumenta sanacije u skladu s Direktivom

*2014/59/EU Europskog parlamenta i
Vijeća, uredbama (EU) br. 1093/2010,
(EU) br. 648/2012 i (EU) br. 806/2014
Europskog parlamenta i Vijeća ili
Uredbom (EU) 2021/23 Europskog
parlamentu i Vijeća*

Or. en

Amandman 113
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ba) predmet transakcije koja uključuje
stranog ulagatelja povezanog sa zemljom
navedenom u Prilogu I. ili Prilogu II.
popisu nekooperativnih jurisdikcija u
porezne svrhe;*

Or. en

Amandman 114
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(bb) predmet transakcije koja uključuje
stranog ulagača povezanog sa
sankcioniranom zemljom u vrijeme kada
je transakcija obavljena;*

Or. en

Amandman 115
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. a *Države članice osiguravaju da se njihovim mehanizmima za provjeru uvodi zahtjev za odobrenje za strana ulaganja ako takva ulaganja potječu iz offshore jurisdikcija, jurisdikcija uvrštenih na Unijin popis nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe i jurisdikcija koje su utvrđene kao treće zemlje sa znatnim strateškim nedostacima u svojim nacionalnim režimima SPNFT-a u skladu s člankom 29. Uredbe (EU) 2024/1624 Europskog parlamenta i Vijeća.*

Or. en

Amandman 116
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. b *Za potrebe provedbe zahtjeva iz stavka 4.a države članice utvrđuju kriterije za utvrđivanje offshore jurisdikcija, uzimajući u obzir stupanj financijske tajne, nedostatak učinkovite razmjene informacija, primjenu nepostojećih efektivnih poreznih stopa ili primjenu niskih efektivnih poreznih stopa i nepostojanje zahtjeva za značajne aktivnosti.*

Or. en

Amandman 117
Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice u okviru mehanizma za suradnju Komisiji i drugim državama članicama prijavljuju svako strano ulaganje u ciljnog poduzetnika u Uniji s poslovnim nastanom na njihovu državnom području koje:

Izmjena

1. Države članice u okviru mehanizma za suradnju Komisiji i drugim državama članicama prijavljuju svako strano ulaganje u ciljnog poduzetnika u Uniji s poslovnim nastanom **ili koji će imati poslovni nastan** na njihovu državnom području koje:

Or. en

Amandman 118
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ispunjava uvjete iz članka 4. stavka 4. točke (a); ili

Izmjena

(a) ispunjava uvjete iz članka 4. stavka 4. točke (a) **ili članka 4. stavka 4. točke (ba) ili članka 4. stavka 4. točke (bb)**; ili

Or. en

Amandman 119
Lídia Pereira

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice Komisiji i drugim državama članicama prijavljuju strano ulaganje u ciljnog poduzetnika u Uniji s poslovnim nastanom na njihovu državnom području ako u okviru svojih postupaka provjere pokrenu temeljiti ispitni postupak. Nadalje, države članice Komisiji i drugim državama članicama prijavljuju strano ulaganje u ciljnog poduzetnika u Uniji s poslovnim nastanom na njihovu državnom području, u iznimnim slučajevima, ako namjeravaju uvesti mjeru ublažavanja ili

Izmjena

2. Države članice Komisiji i drugim državama članicama **što je prije moguće** prijavljuju strano ulaganje u ciljnog poduzetnika u Uniji s poslovnim nastanom na njihovu državnom području ako u okviru svojih postupaka provjere pokrenu temeljiti ispitni postupak. Nadalje, države članice Komisiji i drugim državama članicama **što je prije moguće** prijavljuju strano ulaganje u ciljnog poduzetnika u Uniji s poslovnim nastanom na njihovu državnom području, u iznimnim

zabraniti transakciju bez provedbe temeljitog ispitnog postupka.

slučajevima, ako namjeravaju uvesti mjeru ublažavanja ili zabraniti transakciju bez provedbe temeljitog ispitnog postupka.

Or. en

Amandman 120

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice Komisiji i drugim državama članicama prijavljuju strano ulaganje u ciljnog poduzetnika u Uniji s poslovnim nastanom na njihovu državnom području ako u okviru svojih postupaka provjere pokrenu temeljiti ispitni postupak. Nadalje, države članice Komisiji i drugim državama članicama prijavljuju strano ulaganje u ciljnog poduzetnika u Uniji s poslovnim nastanom na njihovu državnom području, u iznimnim slučajevima, ako namjeravaju uvesti mjeru ublažavanja ili zabraniti transakciju bez provedbe temeljitog ispitnog postupka.

Izmjena

2. Države članice Komisiji i drugim državama članicama prijavljuju strano ulaganje u ciljnog poduzetnika u Uniji s poslovnim nastanom ***ili koji će imati poslovni nastan*** na njihovu državnom području ako u okviru svojih postupaka provjere pokrenu temeljiti ispitni postupak. Nadalje, države članice Komisiji i drugim državama članicama prijavljuju strano ulaganje u ciljnog poduzetnika u Uniji s poslovnim nastanom ***ili koji će imati poslovni nastan*** na njihovu državnom području, u iznimnim slučajevima, ako namjeravaju uvesti mjeru ublažavanja ili zabraniti transakciju bez provedbe temeljitog ispitnog postupka.

Or. en

Amandman 121

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 3. – prvi podstavak

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice mogu prijaviti bilo koje strano ulaganje koje ne ispunjava uvjete iz stavaka 1. i 2. ako država članica u kojoj

Izmjena

Države članice mogu prijaviti bilo koje strano ulaganje koje ne ispunjava uvjete iz stavaka 1. i 2. ako država članica u kojoj

ciljni poduzetnik u Uniji ima poslovni nastan smatra da bi strano ulaganje moglo biti od interesa za druge države članice i Komisiju iz perspektive sigurnosti ili javnog poretka, među ostalim ako ciljni poduzetnik u Uniji ima značajno poslovanje u drugim državama članicama ili pripada korporativnoj grupi koja ima više društava u različitim državama članicama koja posluju u jednom od područja navedenih u Prilogu II.

ciljni poduzetnik u Uniji ima poslovni nastan **ili će imati poslovni nastan** smatra da bi strano ulaganje moglo biti od interesa za druge države članice i Komisiju iz perspektive sigurnosti ili javnog poretka, među ostalim ako ciljni poduzetnik u Uniji ima značajno poslovanje u drugim državama članicama ili pripada korporativnoj grupi koja ima više društava u različitim državama članicama koja posluju u jednom od područja navedenih u Prilogu II.

Or. en

Amandman 122
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 1. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ako smatra da bi strano ulaganje moglo negativno utjecati na njezinu sigurnost ili javni poredak; ili

Izmjena

(a) ako smatra da bi strano ulaganje moglo negativno utjecati na njezinu sigurnost ili javni poredak, **u skladu sa sudskom praksom Suda EU-a**; ili

Or. es

Amandman 123
Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2. – prvi podstavak – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija **može** putem sigurnog i šifriranog sustava iz članka 12. stavka 4. **izdati** propisno obrazloženo mišljenje upućeno državi članici koja je podnijela prijavu. Komisija takvo mišljenje može izdati:

Izmjena

Komisija putem sigurnog i šifriranog sustava iz članka 12. stavka 4. **izdaje** propisno obrazloženo mišljenje upućeno državi članici koja je podnijela prijavu. Komisija takvo mišljenje može izdati:

Or. en

Amandman 124
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ako smatra da bi *to* strano ulaganje moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak više od jedne države članice;

Izmjena

(a) ako smatra da bi strano ulaganje moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak više od jedne države članice, ***u skladu sa sudskom praksom Suda EU-a;***

Or. es

Amandman 125
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2. – podstavak 1. – točka b – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

ako smatra da bi *to* strano ulaganje moglo negativno utjecati na projekte ili programe u interesu Unije iz razloga sigurnosti ili javnog poretka;

Izmjena

ako smatra da bi strano ulaganje moglo negativno utjecati na projekte ili programe u interesu Unije iz razloga sigurnosti ili javnog poretka, ***u skladu sa sudskom praksom Suda EU-a;***

Or. es

Amandman 126
Enikő Győri

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija može izdati propisno obrazloženo mišljenje upućeno svim državama članicama ako smatra da bi kombinacija više stranih ulaganja ili drugih sličnih ulaganja, ako bi se provela, i uzimajući u obzir njihova obilježja,

Izmjena

Briše se.

mogla utjecati na sigurnost ili javni poredak Unije. Nakon što izda mišljenje, Komisija može, prema potrebi, raspraviti s državama članicama o načinima uklanjanja utvrđenih rizika.

Or. en

Amandman 127

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija *može izdati* propisno obrazloženo mišljenje upućeno svim državama članicama ako smatra da bi *kombinacija više stranih ulaganja ili drugih* sličnih ulaganja, ako bi se provela, i uzimajući u obzir njihova obilježja, mogla utjecati na sigurnost ili javni poredak Unije. Nakon što izda mišljenje, Komisija *može*, prema potrebi, *raspraviti* s državama članicama o *načinima uklanjanja* utvrđenih rizika.

Izmjena

3. Komisija *u svim slučajevima izdaje* propisno obrazloženo mišljenje upućeno *državi članici, skupini država članica ili strano ulaganje ili više* sličnih ulaganja, ako bi se provela, *u kombinaciji ili pojedinačno*, i uzimajući u obzir njihova obilježja, mogla utjecati na sigurnost ili javni poredak Unije. Nakon što izda mišljenje, Komisija, prema potrebi, *raspravlja* s državama članicama o *mjerama za uklanjanje* utvrđenih rizika *te prati provedbu tih mjera.*

Or. en

Amandman 128

Enikő Győri

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 8. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) dotičnim državama članicama i Komisiji putem sigurnog i šifriranog sustava iz članka 12. stavka 4. najkasnije sedam kalendarskih dana nakon obavješćivanja o odluci na temelju

Izmjena

Briše se.

provjere u skladu sa stavkom (a) dostavlja pismeno obrazloženje o sljedećem:

i. mjeri u kojoj je razmotrila primjedbe država članica ili mišljenje Komisije; ili

ii. razlogu neslaganja s primjedbama država članica ili mišljenjem Komisije.

Or. en

Amandman 129

Enikő Győri

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

9. Ako države članice ili Komisija navedu da u odluci na temelju provjere iz stavka 8. točke (a) ovog članka nisu najpotpunije razmotrene njihove primjedbe podnesene u skladu sa stavkom 1. ili mišljenje izdano u skladu sa stavkom 2. ili 3., država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno organizira sastanak kako bi objasnila s kojim se preprekama suočila ili razloge neslaganja te nastoji pronaći rješenja za slučaj da se u budućnosti pojavi slična situacija. Ako se odluka na temelju provjere odnosi na višedržavnu prijavu, pozivaju se i druge države članice koje su mehanizmu za suradnju podnijele prijavu. Komisija se poziva na sve sastanke koji se organiziraju u skladu s ovim stavkom.

Briše se.

Or. en

Amandman 130

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 9.

9. Ako države članice ili Komisija navedu da u odluci na temelju provjere iz stavka 8. točke (a) ovog članka nisu najpotpunije razmotrene njihove primjedbe podnesene u skladu sa stavkom 1. ili mišljenje izdano u skladu sa stavkom 2. ili 3., država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno organizira sastanak kako bi objasnila s kojim se preprekama suočila ili razloge neslaganja te nastoji pronaći rješenja za slučaj da se u budućnosti pojavi slična situacija. Ako se odluka na temelju provjere odnosi na višedržavnu prijavu, pozivaju se i druge države članice koje su mehanizmu za suradnju podnijele prijavu. Komisija se poziva na sve sastanke koji se organiziraju u skladu s ovim stavkom.

9. Ako države članice ili Komisija navedu da u odluci na temelju provjere iz stavka 8. točke (a) ovog članka nisu najpotpunije razmotrene njihove primjedbe podnesene u skladu sa stavkom 1. ili mišljenje izdano u skladu sa stavkom 2. ili 3., država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno organizira sastanak kako bi objasnila s kojim se preprekama suočila ili razloge neslaganja te nastoji pronaći rješenja za slučaj da se u budućnosti pojavi slična situacija. Ako se odluka na temelju provjere odnosi na višedržavnu prijavu, pozivaju se i druge države članice koje su mehanizmu za suradnju podnijele prijavu. Komisija se poziva na sve sastanke koji se organiziraju u skladu s ovim stavkom. ***Ako Komisija odluči da se njezina mišljenja još uvijek nisu uzela u obzir u najvećoj mogućoj mjeri i da utjecaj na sigurnost ili javni poredak Unije može biti znatan, ona može izdati drugo mišljenje s preporukama o tome kako odgovoriti na utvrđene rizike. Takvo mišljenje ima obvezujući učinak.***

Or. en

Amandman 131
Lídia Pereira

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 3. – prvi podstavak – točka a

(a) ako država članica zadrži pravo na dostavljanje primjedbi o prijavljenom stranom ulaganju i pritom ne zatraži dodatne informacije od države članice koja je podnijela prijavu, primjedbe se upućuju državi članici koja je podnijela prijavu putem sigurnog i šifriranog sustava iz članka 12. stavka 4. najkasnije **35** kalendarskih dana od primitka potpune prijave stranog ulaganja;

(a) ako država članica zadrži pravo na dostavljanje primjedbi o prijavljenom stranom ulaganju i pritom ne zatraži dodatne informacije od države članice koja je podnijela prijavu, primjedbe se upućuju državi članici koja je podnijela prijavu putem sigurnog i šifriranog sustava iz članka 12. stavka 4. najkasnije **30** kalendarskih dana od primitka potpune prijave stranog ulaganja;

Amandman 132

Lídia Pereira

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 3. – podstavak 1. – točka c.

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ako država članica zadrži pravo na dostavljanje primjedbi o prijavljenom stranom ulaganju i zatraži dodatne informacije od države članice koja je podnijela prijavu, primjedbe se upućuju državi članici koja je podnijela prijavu putem sigurnog i šifriranog sustava iz članka 12. stavka 4. najkasnije **20** kalendarskih dana od primitka potpunih dodatnih informacija;

Izmjena

(c) ako država članica zadrži pravo na dostavljanje primjedbi o prijavljenom stranom ulaganju i zatraži dodatne informacije od države članice koja je podnijela prijavu, primjedbe se upućuju državi članici koja je podnijela prijavu putem sigurnog i šifriranog sustava iz članka 12. stavka 4. najkasnije **15** kalendarskih dana od primitka potpunih dodatnih informacija;

Or. en

Amandman 133

Lídia Pereira

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

9. Svi rokovi utvrđeni u ovom članku suspendiraju se u razdoblju od 25. prosinca do 1. siječnja i nastavljaju teći 2. siječnja.

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 134

Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Država članica koja smatra da će strano ulaganje na državnom području druge države članice koje nije prijavljeno mehanizmu za suradnju vjerojatno negativno utjecati na njezinu sigurnost ili javni poredak, može pokrenuti postupak na vlastitu inicijativu u vezi s tim stranim ulaganjem. Prije pokretanja postupka država članica mora provjeriti namjerava li država članica u kojoj se ulaganje planira provesti ili je provedeno prijaviti strano ulaganje mehanizmu za suradnju.

Izmjena

1. Država članica koja smatra da će strano ulaganje na državnom području druge države članice koje nije prijavljeno mehanizmu za suradnju vjerojatno negativno utjecati na njezinu sigurnost ili javni poredak, ***u skladu sa sudskom praksom Suda EU-a***, može pokrenuti postupak na vlastitu inicijativu u vezi s tim stranim ulaganjem. Prije pokretanja postupka država članica mora provjeriti namjerava li država članica u kojoj se ulaganje planira provesti ili je provedeno prijaviti strano ulaganje mehanizmu za suradnju.

Or. es

Amandman 135
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Amandman 136
Lídia Pereira

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Državama članicama odobrava se pravo na pokretanje postupka iz stavka 1. u

Izmjena

1.a Prije pokretanja postupka na vlastitu inicijativu država članica jasno dokumentira razloge za moguće rizike. Ti su rizici ograničeni na pravilno funkcioniranje javnog reda i nacionalne sigurnosti.

Or. en

Izmjena

2. Državama članicama odobrava se pravo na pokretanje postupka iz stavka 1. u

razdoblju od najmanje **15** mjeseci nakon završetka stranog ulaganja, pod uvjetom da dotično strano ulaganje u međuvremenu nije prijavljeno mehanizmu za suradnju.

razdoblju od najmanje **18** mjeseci nakon završetka stranog ulaganja, pod uvjetom da dotično strano ulaganje u međuvremenu nije prijavljeno mehanizmu za suradnju.

Or. en

Amandman 137
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Komisija može pokrenuti postupak na vlastitu inicijativu ako smatra da je strano ulaganje na državnom području države članice koje nije prijavljeno mehanizmu za suradnju obuhvaćeno člankom 7. stavkom 2. Prije pokretanja postupka Komisija mora provjeriti namjerava li država članica u kojoj se ulaganje planira provesti ili je provedeno prijaviti strano ulaganje mehanizmu za suradnju.

Briše se.

Or. en

Amandman 138
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Komisiji se odobrava da u razdoblju od najmanje 15 mjeseci nakon završetka stranog ulaganja pokrene postupak iz stavka 3., pod uvjetom da dotično strano ulaganje nije u međuvremenu prijavljeno mehanizmu za suradnju.

Briše se.

Or. en

Amandman 139

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Komisiji se odobrava da u razdoblju od najmanje **15** mjeseci nakon završetka stranog ulaganja pokrene postupak iz stavka 3., pod uvjetom da dotično strano ulaganje nije u međuvremenu prijavljeno mehanizmu za suradnju.

Izmjena

4. Komisiji se odobrava da u razdoblju od najmanje **30** mjeseci nakon završetka stranog ulaganja pokrene postupak iz stavka 3., pod uvjetom da dotično strano ulaganje nije u međuvremenu prijavljeno mehanizmu za suradnju.

Or. en

Amandman 140

Lídia Pereira

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Komisiji se odobrava da u razdoblju od najmanje **15** mjeseci nakon završetka stranog ulaganja pokrene postupak iz stavka 3., pod uvjetom da dotično strano ulaganje nije u međuvremenu prijavljeno mehanizmu za suradnju.

Izmjena

4. Komisiji se odobrava da u razdoblju od najmanje **18** mjeseci nakon završetka stranog ulaganja pokrene postupak iz stavka 3., pod uvjetom da dotično strano ulaganje nije u međuvremenu prijavljeno mehanizmu za suradnju.

Or. en

Amandman 141

Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Države članice **ili Komisija** pokreću postupak na vlastitu inicijativu iz stavka 1. odnosno stavka 3. slanjem propisno obrazloženog zahtjeva za informacije putem sigurnog i šifriranog sustava iz članka 12. stavka 4. državi članici u kojoj se planira provesti ili je provedeno strano ulaganje. Svaki zahtjev za informacije u skladu s ovim stavkom mora biti propisno opravdan, ograničen na informacije potrebne državama članicama za dostavljanje primjedbi **ili Komisiji** za izdavanje mišljenja, razmjerni svrsi zahtjeva i ne smije predstavljati nepotrebno opterećenje za državu članicu koja je podnijela prijavu. Ako država članica podnosi zahtjev za informacije, mora istodobno poslati zahtjev Komisiji.

5. Države članice pokreću postupak na vlastitu inicijativu iz stavka 1. odnosno stavka 3. slanjem propisno obrazloženog zahtjeva za informacije putem sigurnog i šifriranog sustava iz članka 12. stavka 4. državi članici u kojoj se planira provesti ili je provedeno strano ulaganje. Svaki zahtjev za informacije u skladu s ovim stavkom mora biti propisno opravdan, ograničen na informacije potrebne državama članicama za dostavljanje primjedbi za izdavanje mišljenja, razmjerni svrsi zahtjeva i ne smije predstavljati nepotrebno opterećenje za državu članicu koja je podnijela prijavu. Ako država članica podnosi zahtjev za informacije, mora istodobno poslati zahtjev Komisiji.

Or. en

Amandman 142 **Johan Van Overtveldt**

Prijedlog uredbe **Članak 9. – stavak 6.**

Tekst koji je predložila Komisija

6. Država članica u kojoj se planira provesti ili je provedeno ulaganje bez nepotrebne odgode putem sigurnog i šifriranog sustava iz članka 12. stavka 4. dostavlja potpune informacije koje su zatražile druge države članice **ili Komisija** u skladu sa stavkom 5. Ako država članica koja je podnijela prijavu pruži dodatne informacije nekoj državi članici, te se dodatne informacije moraju istodobno poslati Komisiji.

Izmjena

6. Država članica u kojoj se planira provesti ili je provedeno ulaganje bez nepotrebne odgode putem sigurnog i šifriranog sustava iz članka 12. stavka 4. dostavlja potpune informacije koje su zatražile druge države članice u skladu sa stavkom 5. Ako država članica koja je podnijela prijavu pruži dodatne informacije nekoj državi članici, te se dodatne informacije moraju istodobno poslati Komisiji.

Or. en

Amandman 143 **Johan Van Overtveldt**

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 7. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

7. Nakon primitka informacija iz stavka 6. države članice mogu dostaviti primjedbe, **a Komisija može uputiti mišljenje** državi članici u kojoj se planira provesti ili je provedeno strano ulaganje. Pravila i postupci utvrđeni u člancima 7. i 8. primjenjuju se mutatis mutandis, podložno sljedećim izmjenama:

Izmjena

7. Nakon primitka informacija iz stavka 6. države članice mogu dostaviti primjedbe državi članici u kojoj se planira provesti ili je provedeno strano ulaganje. Pravila i postupci utvrđeni u člancima 7. i 8. primjenjuju se mutatis mutandis, podložno sljedećim izmjenama:

Or. en

Amandman 144

Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 7. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) primjedbe država članica **ili mišljenje Komisije** šalju se najkasnije 35 kalendarskih dana od primitka potpunih informacija zatraženih u skladu sa stavkom 5.;

Izmjena

(a) primjedbe država članica šalju se najkasnije 35 kalendarskih dana od primitka potpunih informacija zatraženih u skladu sa stavkom 5.;

Or. en

Amandman 145

Lídia Pereira

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 7. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) primjedbe država članica ili mišljenje Komisije šalju se najkasnije **35** kalendarskih dana od primitka potpunih informacija zatraženih u skladu sa stavkom 5.;

Izmjena

(a) primjedbe država članica ili mišljenje Komisije šalju se najkasnije **30** kalendarskih dana od primitka potpunih informacija zatraženih u skladu sa stavkom 5.;

Amandman 146
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 7. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) za postupke pokrenute u skladu sa stavkom 1. Komisija ima 15 dodatnih kalendarskih dana za dostavljanje mišljenja nakon isteka roka za državu članicu utvrđenog u točki (a) ovog stavka.

Briše se.

Or. en

Amandman 147
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7. Ako informacije nisu dostavljene ili su dostavljene nepotpune informacije, primjedba država članica ili mišljenje Komisije može se temeljiti na informacijama koje su im dostupne.

Briše se.

Or. en

Amandman 148
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Za potrebe donošenja odluke na temelju provjere u skladu s člankom 14. ili dostavljanja propisno obrazložene

1. Za potrebe donošenja odluke na temelju provjere u skladu s člankom 14. ili dostavljanja propisno obrazložene

primjedbe u skladu s člankom 7. stavkom 1. ili člankom 9. stavkom 7. države članice moraju utvrditi je li vjerojatno da će strano ulaganje negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak.

primjedbe u skladu s člankom 7. stavkom 1. ili člankom 9. stavkom 7. države članice moraju utvrditi je li vjerojatno da će strano ulaganje negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak.

Or. es

Amandman 149
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Za potrebe izdavanja propisno obrazloženog mišljenja u skladu s člankom 7. stavkom 2. ili 3. ili člankom 9. stavkom 7. Komisija mora utvrditi smatra li da je vjerojatno da će strano ulaganje negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak.

Izmjena

2. Za potrebe izdavanja propisno obrazloženog mišljenja u skladu s člankom 7. stavkom 2. ili 3. ili člankom 9. stavkom 7. Komisija mora utvrditi smatra li da je vjerojatno da će strano ulaganje negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak, **a da se pritom ne ugrozi potreba za zadržavanjem otvorenog i poticajnog režima za ulaganja u Uniji, koji je u potpunosti u skladu s pravom Unije i međunarodnim obvezama;**

Or. es

Amandman 150
Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 3. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) geopolitičku situaciju;

Or. en

Amandman 151

Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 3. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) kapacitet države članice ili Unije za nabavu ili održavanje opreme ili sustava koji su potrebni u obrambene svrhe;

Or. en

Amandman 152

Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 3. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c b) stratešku autonomiju Unije, koja se razmatra na temelju ukupnog tržišnog udjela koji drže nestrani ulagači iz određenog sektora;

Or. en

Amandman 153

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) zaštitu osjetljivih informacija, uključujući osobne podatke, posebno s obzirom na sposobnost stranog ulagatelja da pristupi takvim osobnim podacima, kontrolira ih i na drugi način obrađuje, **ili**

(d) zaštitu osjetljivih informacija, uključujući osobne podatke, posebno s obzirom na sposobnost stranog ulagatelja da pristupi takvim osobnim podacima, kontrolira ih i na drugi način obrađuje;

Or. en

Amandman 154

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) slobodu i pluralizam medija, uključujući internetske platforme koje se mogu koristiti za dezinformiranje velikih razmjera ili kriminalne aktivnosti.

Izmjena

(e) slobodu i pluralizam medija, ***vladavinu prava, ljudska prava i demokratske vrijednosti***, uključujući internetske platforme koje se mogu koristiti za dezinformiranje velikih razmjera ili kriminalne aktivnosti;

Or. en

Amandman 155

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) slobodu i pluralizam medija, uključujući internetske platforme koje se mogu ***koristiti*** za dezinformiranje velikih razmjera ili kriminalne aktivnosti.

Izmjena

(e) slobodu i pluralizam medija, ***obrazovanja i akademske zajednice***, uključujući internetske platforme koje se mogu ***upotrebljavati*** za dezinformiranje velikih razmjera ili kriminalne aktivnosti.

Or. en

Amandman 156

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 3. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ea) dostupnost odgovarajuće i cjenovno pristupačne socijalne

infrastrukture, uključujući stanovanje.

Or. en

Amandman 157

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 3. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ea) kontinuitet javnih usluga kao što su zdravstvena skrb i obrazovanje, ili

Or. en

Amandman 158

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 3. – točka eb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(eb) zaštitu financijske i gospodarske stabilnosti Unije.

Or. en

Amandman 159

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 4. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) je li strani ulagatelj ili bilo koje njegovo društvo kći sudjelovalo u nezakonitim ili kriminalnim aktivnostima, uključujući zaobilaženje Unijinih mjera

(d) je li strani ulagatelj, *fizička osoba ili subjekt koji kontrolira stranog ulagatelja, stvarni vlasnik stranog ulagatelja* ili bilo koje njegovo društvo kći

ograničavanja u skladu s člankom 215. UFEU-a;

sudjelovalo u nezakonitim ili kriminalnim aktivnostima, uključujući zaobilaženje Unijinih mjera ograničavanja u skladu s člankom 215. UFEU-a, **ili u nekooperativnim ili štetnim poreznim praksama;**

Or. en

Amandman 160

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 4. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) je li strani ulagatelj ili bilo koje njegovo društvo kći sudjelovalo u nezakonitim ili kriminalnim aktivnostima, uključujući zaobilaženje Unijinih mjera ograničavanja u skladu s člankom 215. UFEU-a;

Izmjena

(d) je li strani ulagatelj ili bilo koje njegovo društvo kći sudjelovalo u nezakonitim ili kriminalnim aktivnostima, uključujući zaobilaženje Unijinih mjera ograničavanja u skladu s člankom 215. UFEU-a, **izbjegavanju plaćanja poreza i pranju novca;**

Or. en

Amandman 161

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 4. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ea) poštuje li strani ulagač ili bilo koje društvo kći stranog ulagatelja temeljne standarde rada i zaštite okoliša u svojem domaćem ili stranom poslovanju;

Or. en

Amandman 162

Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. a *Ako je strani ulagatelj povezan s trećom zemljom za koju se u okviru područja primjene Uredbe 2023/2675 smatra da nastoji spriječiti ili postići prestanak, izmjenu ili donošenje određenog akta Unije ili države članice, čime se zadire u legitimne suverene odluke Unije ili države članice, primjenjuje se automatsko utvrđivanje negativnog učinka na sigurnost i javni poredak.*

Or. en

Amandman 163

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 1. – prvi podstavak – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ako, uzimajući u obzir kriterije utvrđene u članku 13. i, prema potrebi, s obzirom na primjedbe drugih država članica u skladu s člankom 7. stavkom 1. ili člankom 9. stavkom 7., ili mišljenje Komisije u skladu s člankom 7. stavcima 2. ili 3. ili člankom 9. stavkom 7., država članica u kojoj se planira provesti ili je provedeno strano ulaganje zaključi da bi strano ulaganje moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak u jednoj ili više država članica, među ostalim kad je riječ o projektu ili programu u interesu Unije, ona izdaje odluku na temelju provjere kako bi:

Ako, uzimajući u obzir kriterije utvrđene u članku 13. i, prema potrebi, s obzirom na primjedbe drugih država članica u skladu s člankom 7. stavkom 1. ili člankom 9. stavkom 7., ili mišljenje Komisije u skladu s člankom 7. stavcima 2. ili 3. ili člankom 9. stavkom 7., država članica u kojoj se planira provesti ili je provedeno strano ulaganje zaključi da bi strano ulaganje moglo negativno utjecati na sigurnost ili javni poredak u jednoj ili više država članica **ili u Uniji**, među ostalim kad je riječ o projektu ili programu u interesu Unije, ona izdaje odluku na temelju provjere kako bi:

Or. en

Amandman 164
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Odluka na temelju provjere mora biti u skladu s načelom proporcionalnosti i uzeti u obzir sve okolnosti stranog ulaganja.

Izmjena

Odluka na temelju provjere mora biti u skladu s načelom proporcionalnosti i uzeti u obzir sve okolnosti stranog ulaganja ***kao i potrebu za zadržavanjem otvorenog režima za ulaganja u Uniji.***

Or. es

Amandman 165
Lídia Pereira

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 1. – podstavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Odluka o provjeri mora se pravodobno i jasno priopćiti stranom ulagatelju, čime se jamči mogućnost traženja pravnog lijeka protiv te odluke o provjeri.

Or. en

Amandman 166
Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ako država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno smatra da su druge mjere u skladu s propisima Unije ili nacionalnim pravom dostupne i primjerene za

2. Ako država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno smatra da su druge mjere u skladu s propisima Unije ili nacionalnim pravom dostupne i primjerene za

ublažavanje učinka stranog ulaganja na sigurnost i javni poredak, strano **ulaganje odobrava se bez uvjeta.**

ublažavanje učinka stranog ulaganja na sigurnost i javni poredak, strano **se ulaganje odobrava.**

Or. en

Amandman 167

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a *Ako strano ulaganje nije u skladu s mjerama ublažavanja predviđenima u odluci o provjeri, država članica može, ne dovodeći u pitanje druge administrativne, financijske ili kaznene odredbe predviđene njezinim nacionalnim pravom:*

(a) *oduzeti odobrenje izdano stranom ulagatelju;*

(b) *dodati nove mjere ublažavanja;*

(c) *nametnuti financijske sankcije;*

(d) *nametnuti periodične penale dok se ne budu poštivale mjere ublažavanja.*

Ako država članica u kojoj se strano ulaganje planira provesti ili je provedeno odluči povući odobrenje za ulaganje koje nije u skladu s mjerama ublažavanja ili nametnuti sankcije za provedbu određenih mjera ublažavanja u skladu s ovim stavkom, o tome u razumnom roku obavješćuje države članice koje su dostavile primjedbe o tom stranom ulaganju.

Or. en

Amandman 168

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Članak 14.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 14.a

Zabrana ulaganja u zamjenu za državljanstvo ili prava boravka

1. Države članice zabranjuju sve vrste ulaganja, kao što su kapitalni transferi, kupnja ili najam nekretnina, ulaganja u državne obveznice, ulaganja u korporativne subjekte ili druge pravne aranžmane, donacije ili sredstva za aktivnost od interesa za javno dobro koja doprinosi državnom proračunu, ako će se provoditi u zamjenu za državljanstvo ili pravo boravka.

Or. en

Amandman 169

Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f a) u kojoj se mjeri država članica savjetovala s regionalnim tijelima (s odgovarajućim pravnim nadležnostima) na koja se odnosi odluka o provjeri;

Or. en

Amandman 170

Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Komisija ocjenjuje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe pet godina nakon datuma početka njezine primjene i svakih

1. Komisija ocjenjuje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe pet godina nakon datuma početka njezine primjene i svakih

pet godina nakon toga te dostavlja izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice sudjeluju u tom postupku **te prema potrebi Komisiji** dostavljaju dodatne informacije potrebne za pripremu tog izvješća.

pet godina nakon toga te dostavlja izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice sudjeluju u tom postupku, **među ostalim o mjeri u kojoj su države članice uključile regionalne subjekte s odgovarajućim pravnim nadležnostima u provjeru, te** dostavljaju **Komisiji** dodatne informacije potrebne za pripremu tog izvješća.

Or. en

Amandman 171 **Bruno Gonçalves**

Prijedlog uredbe **Članak 18. – stavak 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija ocjenjuje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **pet godina** nakon datuma početka njezine primjene i **svakih pet godina** nakon toga te dostavlja izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice sudjeluju u tom postupku te prema potrebi Komisiji dostavljaju dodatne informacije potrebne za pripremu tog izvješća.

Izmjena

1. Komisija ocjenjuje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **dvije godine** nakon datuma početka njezine primjene i **svake dvije godine** nakon toga te dostavlja izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice sudjeluju u tom postupku te prema potrebi Komisiji dostavljaju dodatne informacije potrebne za pripremu tog izvješća.

Evaluacijom se posebno, ali ne isključivo, ocjenjuje utvrđivanje kriterija za:

Or. en

Amandman 172 **Lídia Pereira**

Prijedlog uredbe **Članak 18. – stavak 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija ocjenjuje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **pet godina** nakon datuma početka njezine primjene i **svakih pet godina** nakon toga te dostavlja izvješće

Izmjena

1. Komisija ocjenjuje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **dvije godine** nakon datuma početka njezine primjene i **svake dvije godine** nakon toga te dostavlja

Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice sudjeluju u tom postupku te prema potrebi Komisiji dostavljaju dodatne informacije potrebne za pripremu tog izvješća.

izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice sudjeluju u tom postupku te prema potrebi Komisiji dostavljaju dodatne informacije potrebne za pripremu tog izvješća.

Or. en

Amandman 173

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija ocjenjuje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **pet godina** nakon datuma početka njezine primjene i **svakih pet godina** nakon toga te dostavlja izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice sudjeluju u tom postupku te prema potrebi Komisiji dostavljaju dodatne informacije potrebne za pripremu tog izvješća.

Izmjena

1. Komisija ocjenjuje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **dvije godine** nakon datuma početka njezine primjene i **svake tri godine** nakon toga te dostavlja izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice sudjeluju u tom postupku te prema potrebi Komisiji dostavljaju dodatne informacije potrebne za pripremu tog izvješća.

Or. en

Amandman 174

Stéphanie Yon-Courtin

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija ocjenjuje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **pet godina** nakon datuma početka njezine primjene i svakih pet godina nakon toga te dostavlja izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice sudjeluju u tom postupku te prema potrebi Komisiji dostavljaju dodatne informacije potrebne za pripremu tog izvješća.

Izmjena

1. Komisija ocjenjuje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe **dvije godine** nakon datuma početka njezine primjene i svakih pet godina nakon toga te dostavlja izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice sudjeluju u tom postupku te prema potrebi Komisiji dostavljaju dodatne informacije potrebne za pripremu tog izvješća.

Amandman 175
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 1. – točka i. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- i. da Komisija bude službeno ovlaštena za izravnu obustavu ili blokiranje stranog ulaganja;**

Or. en

Amandman 176
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 1. – točka ii. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- ii. automatsko utvrđivanje negativnog učinka na sigurnost i javni poredak;**

Or. en

Amandman 177
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 1. – točka iii. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- iii. proširenje područja primjene ove Uredbe na sigurnost i otpornost opskrbe hranom i vodom, uključujući poljoprivredno zemljište;**

Or. en

Amandman 178

Lídia Pereira

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ako se u Komisijinu izvješću preporučuju izmjene ove Uredbe, uz njega se može priložiti zakonodavni prijedlog.

Briše se.

Or. en

Amandman 179

Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ako se u Komisijinu izvješću preporučuju izmjene ove Uredbe, uz njega se može priložiti zakonodavni prijedlog.

2. Ako se u Komisijinu izvješću preporučuju izmjene ove Uredbe, uz njega se može priložiti zakonodavni prijedlog, *popraćen procjenom učinka.*

Or. en

Amandman 180

Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe

Članak 19.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 19.

Briše se.

Delegirani akti

1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 20. u svrhu izmjene, prema potrebi, popisa projekata ili programa u interesu Unije navedenog u Prilogu I. kako bi se uzelo u

obzir donošenje i izmjena propisa Unije koje se odnosi na projekte ili programe u interesu Unije relevantne za sigurnost ili javni poredak.

2. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 20. u svrhu izmjene, prema potrebi, popisa tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka navedenog u Prilogu II. kako bi se uzele u obzir promjene okolnosti relevantne za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka. Konkretno, te se promjene mogu odnositi na:

(a) otpornost lanaca opskrbe od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka;

(b) otpornost infrastruktura od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka;

(c) unapređenje tehnologija od posebne važnosti za Unijine interese sigurnosti ili javnog poretka;

(d) pojavu osjetljivosti povezanih s pristupom osjetljivim informacijama ili drugim oblicima obrade osjetljivih informacija, uključujući osobne podatke, u mjeri u kojoj bi te osjetljivosti mogle negativno utjecati na interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka; i

(e) nastanak geopolitičke situacije od posebne važnosti za sigurnost ili javni poredak Unije.

Or. es

Amandman 181
Stéphanie Yon-Courtin

Prijedlog uredbe
Članak 19.

Članak 19.

Briše se.

Delegirani akti

1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 20. u svrhu izmjene, prema potrebi, popisa projekata ili programa u interesu Unije navedenog u Prilogu I. kako bi se uzelo u obzir donošenje i izmjena propisa Unije koje se odnosi na projekte ili programe u interesu Unije relevantne za sigurnost ili javni poredak.

2. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 20. u svrhu izmjene, prema potrebi, popisa tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka navedenog u Prilogu II. kako bi se uzele u obzir promjene okolnosti relevantne za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka. Konkretno, te se promjene mogu odnositi na:

(a) otpornost lanaca opskrbe od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka;

(b) otpornost infrastruktura od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka;

(c) unapređenje tehnologija od posebne važnosti za Unijine interese sigurnosti ili javnog poretka;

(d) pojavu osjetljivosti povezanih s pristupom osjetljivim informacijama ili drugim oblicima obrade osjetljivih informacija, uključujući osobne podatke, u mjeri u kojoj bi te osjetljivosti mogle negativno utjecati na interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka; i

(e) nastanak geopolitičke situacije od posebne važnosti za sigurnost ili javni poredak Unije.

Or. en

Amandman 182
Stéphanie Yon-Courtin

Prijedlog uredbe
Članak 20.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 20.

Briše se.

Izvršavanje delegiranja ovlasti

- 1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.***
- 2. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od [datum stupanja na snagu temeljnog zakonodavnog akta].***
- 3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.***
- 4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.***
- 5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.***
- 6. Delegirani akt donesen na temelju članka 19. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće***

podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Or. en

Amandman 183
Fernando Navarrete Rojas

Prijedlog uredbe
Članak 20.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 20.

Briše se.

Izvršavanje delegiranja ovlasti

- 1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.*
- 2. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od [datum stupanja na snagu temeljnog zakonodavnog akta].*
- 3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.*
- 4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.*
- 5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.*
- 6. Delegirani akt donesen na temelju članka 19. stupa na snagu samo ako ni*

Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produžuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Or. es

Amandman 184
Lídia Pereira

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Uredba (EU) 2019/452 stavlja se izvan snage s učinkom od [datum: **15** mjeseci nakon stupanja na snagu].

Izmjena

Uredba (EU) 2019/452 stavlja se izvan snage s učinkom od [datum: **12** mjeseci nakon stupanja na snagu].

Or. en

Amandman 185
Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Uredba (EU) 2019/452 stavlja se izvan snage s učinkom od [datum: **15** mjeseci nakon stupanja na snagu].

Izmjena

Uredba (EU) 2019/452 stavlja se izvan snage s učinkom od [datum: **12** mjeseci nakon stupanja na snagu].

Or. en

Amandman 186
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Uredba (EU) 2019/452 stavlja se izvan snage s učinkom od [datum: **15 mjeseci** nakon stupanja na snagu].

Izmjena

Uredba (EU) 2019/452 stavlja se izvan snage s učinkom od [datum: **24 mjeseca** nakon stupanja na snagu].

Or. en

Amandman 187
Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 24. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Primjenjuje se od [datum: **15 mjeseci** nakon stupanja na snagu].

Izmjena

Primjenjuje se od [datum: **12 mjeseci** nakon stupanja na snagu].

Or. en

Amandman 188
Lídia Pereira

Prijedlog uredbe
Članak 24. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Primjenjuje se od [datum: **15 mjeseci** nakon stupanja na snagu].

Izmjena

Primjenjuje se od [datum: **12 mjeseci** nakon stupanja na snagu].

Or. en

Amandman 189
Johan Van Overtveldt

Prijedlog uredbe
Članak 24. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Primjenjuje se od [datum: **15 mjeseci** nakon stupanja na snagu].

Izmjena

Primjenjuje se od [datum: **24 mjeseca** nakon stupanja na snagu].

Or. en

Amandman 190
Bruno Gonçalves

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

8.a Akt o kritičnim sirovinama

Uredba (EU) 2024/1252 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. travnja 2024. o uspostavi okvira za osiguravanje sigurne i održive opskrbe kritičnim sirovinama i o izmjeni uredbi (EU) br. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 i (EU) 2019/1020 (SL L, 2024/1252, 3.5.2024., <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj>)

Or. en

Amandman 191
Kira Marie Peter-Hansen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 20.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

20.a Program za europsku obrambenu industriju (EDIP)

Uredba EU () Europskog parlamenta i Vijeća od () o provedbi konkretnih mjera utvrđenih u europskoj obrambenoj industrijskoj strategiji (EDIS).

Amandman 192

Engin Eroglu

Prijedlog uredbe

Prilog I. – točka 20.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

20.a Akt o kritičnim sirovinama^{2a}

^{2a} https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=OJ:L_202401252

Or. de

Amandman 193

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Prilog II. – podnaslov 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Popis tehnologija, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka

Popis tehnologija, **infrastrukture**, imovine, objekata, opreme, mreža, sustava, usluga i gospodarskih djelatnosti od posebne važnosti za interese Unije u području sigurnosti ili javnog poretka

Or. en

Amandman 194

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Prilog II. – točka 3. – podtočka e – alineja 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- *operativne tehnologije za sve vrste prijevoza, kao što su signalizacija za vlakove, sustavi upravljanja prometom i tehnologije povezane sa sigurnošću*

Or. en

Amandman 195

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Prilog II. – točka 3. – podtočka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

ea. Prometna infrastruktura i tehnologije:

– međunarodne zračne luke i morske luke

– željezničke pruge, unutarnji plovni putovi, kratki pomorski plovni putovi i ceste povezani s urbanim čvorovima, morskim lukama i lukama unutarnjih plovni putova, zračnim lukama i terminalima koji se nalaze unutar zemljopisnog područja primjene Uredbe (EU) 2024/1679

– željeznička infrastruktura i povezane tehnologije

– tehnologije električnog pogona

– infrastruktura za opskrbu, uključujući infrastrukturu za električno punjenje

Or. en

Amandman 196

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Prilog II. – točka 3. – podtočka g – alineja 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

— sigurna komunikacija, uključujući povezivost u niskoj Zemljinoj orbiti (LEO)

(*Ne odnosi se na hrvatsku verziju.*)

Or. en

Amandman 197

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Prilog II. – točka 3. – podtočka h – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

h. Energetske tehnologije:

h. Energetske tehnologije *i infrastruktura*:

Or. en

Amandman 198

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Prilog II. – točka 3. – podtočka h – alineja 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

— tehnologije nuklearne fuzije, reaktorske tehnologije i tehnologije za proizvodnju energije, tehnologije za **nuklearnu** konverziju/obogaćivanje/recikliranje

– **nuklearne elektrane**, tehnologije nuklearne fuzije, reaktorske tehnologije i tehnologije za proizvodnju energije, tehnologije za **radiološku** konverziju/obogaćivanje/recikliranje, **nuklearno skladištenje i odlaganje radioaktivnog otpada**;

Or. en

Amandman 199

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Prilog II. – točka 3. – podtočka h – alineja 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

– **Operatori transportnih sustava:**

Or. en

Amandman 200

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Prilog II. – točka 3. – podtočka h – alineja 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

— tehnologije s nultom neto stopom emisija, uključujući fotonaponsku tehnologiju

– tehnologije s nultom neto stopom emisija, uključujući fotonaponsku tehnologiju ***i vjetroturbine***

Or. en

Amandman 201

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Prilog II. – točka 3. – podtočka h – alineja 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

— pametne mreže i skladištenje energije, baterije

– ***europske i prekogranične energetske mreže, uključujući*** pametne mreže i skladištenje energije, baterije

Or. en

Amandman 202

Kira Marie Peter-Hansen

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Prilog II. – točka 3. – podtočka h – alineja 4.a (nova)

– **podmorski kabeli, ostala
prekogranična energetska infrastruktura**

Or. en

**Amandman 203
Markus Ferber**

**Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 5.**

Tekst koji je predložila Komisija

5. Sljedeći kritični subjekti i djelatnosti u financijskom sustavu Unije: **središnje druge ugovorne strane², platni sustavi i institucije za platni promet³, institucije za elektronički novac⁴, tržišni operateri i investicijska društva koji upravljaju multilateralnom trgovinskom platformom ili organiziranom trgovinskom platformom⁵, središnji depozitoriji vrijednosnih papira⁶, važni izdavatelji tokena vezanih uz imovinu ili tokena e-novca i pružatelji usluga povezanih s kriptovinom koji upravljaju platformama za trgovanje kriptovinom⁷, velike institucije⁸, globalni pružatelji specijaliziranih usluga financijske komunikacije i imenovane ključne treće strane pružatelji IKT usluga⁹.**

Izmjena

5. Sljedeći kritični subjekti i djelatnosti u financijskom sustavu Unije:

a) središnje druge ugovorne strane (CCP-ovi) kako su definirane u članku 2. točki 1. Uredbe (EU) br. 648/2012²;

b) platni sustavi i institucije za platni promet kako su definirane u članku 4. točkama 7. i 4. Uredbe (EU) 2015/2366 Europskog parlamenta i Vijeća³;

c) institucije za elektronički novac kako su definirane u članku 2. točki 1. Direktive 2009/110/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴;

d) tržišni operateri, kako su definirani u

članku 4. stavku 1. točki 18. Direktive 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁵, i investicijska društva koji upravljaju multilateralnom trgovinskom platformom ili organiziranom trgovinskom platformom;

e) središnji depozitoriji vrijednosnih papira kako su definirani u članku 2. stavku 1. točki 1. Uredbe (EU) br. 909/2014 Europskog parlamenta i Vijeća⁶;

f) važni izdavatelji tokena vezanih uz imovinu ili tokena e-novca i pružatelji usluga povezanih s kriptoinovinom koji upravljaju platformama za trgovanje kriptoinovinom kako su definirani u članku 3. stavku 1. točkama 10., 6., 7., 15. i 18. Uredbe (EU) 2023/1114 Europskog parlamenta i Vijeća⁷;

g) velike institucije kako su definirane u članku 4. stavku 1. točki 146. Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁸;

h) globalni pružatelji specijaliziranih usluga financijske komunikacije, imenovane ključne treće strane pružatelji IKT usluga kako su definirani u članku 3. točki 23. Uredbe (EU) 2022/2554 Europskog parlamenta i Vijeća⁹;

i) sistemski važni platni sustavi u skladu s odlukom ESB-a na temelju članka 1. stavka 2. Uredbe (EU) br. 795/2014 Europske središnje banke^{9a};

j) društva za osiguranje i društva za reosiguranje kako su definirana u članku 13. točkama 1. i 4. Direktive 2009/138/EZ Europskog parlamenta i Vijeća^{9b} s prihodom od zaračunate godišnje bruto premije koji u prosjeku premašuje 25 000 000 000 EUR tijekom tri kalendarske godine koje prethode godini prijave stranog ulaganja;

² Članak 2. stavak 1. Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama,

² Uredba (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj

središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju (SL L 201, 27.7.2012., str. 1., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2012/648/oj>.

³ Članak 4. stavci 4. i 7. Direktive (EU) 2015/2366 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o platnim uslugama na unutarnjem tržištu, o izmjeni direktiva 2002/65/EZ, 2009/110/EZ i 2013/36/EU te Uredbe (EU) br. 1093/2010 i o stavljanju izvan snage Direktive 2007/64/EZ (SL L 337, 23.12.2015., str. 35., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj>

⁴ Članak 2. stavak 1. Direktive 2009/110/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o osnivanju, obavljanju djelatnosti i bonitetnom nadzoru poslovanja institucija za elektronički novac te o izmjeni direktiva 2005/60/EZ i 2006/48/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2000/46/EZ (SL L 267, 10.10.2009., str. 7., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/dir/2009/110/oj>.

⁵ Članak 4. stavak 1. točka 18. Direktive 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištu financijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj>.

⁶ Članak 2. stavak 1. točka 1. Uredbe (EU) br. 909/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o poboljšanju namire vrijednosnih papira u Europskoj uniji i o središnjim depozitorijima vrijednosnih papira te izmjeni direktiva 98/26/EZ i 2014/65/EU te Uredbe (EU) br. 236/2012 (SL L 257, 28.8.2014., str. 1., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2014/909/oj>.

⁷ Članak 3. stavak 1. točke 6., 7., 10., 15. i 18. Uredbe (EU) 2023/1114 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. svibnja 2023. o tržištima kriptoinovine i izmjeni uredaba (EU) br. 1093/2010 i (EU) br. 1095/2010

ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju (SL L 201, 27.7.2012., str. 1., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2012/648/oj>).

³ Direktiva (EU) 2015/2366 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o platnim uslugama na unutarnjem tržištu, o izmjeni direktiva 2002/65/EZ, 2009/110/EZ i 2013/36/EU te Uredbe (EU) br. 1093/2010 i o stavljanju izvan snage Direktive 2007/64/EZ (SL L 337, 23.12.2015., str. 35., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj>).

⁴ Direktiva 2009/110/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o osnivanju, obavljanju djelatnosti i bonitetnom nadzoru poslovanja institucija za elektronički novac te o izmjeni direktiva 2005/60/EZ i 2006/48/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2000/46/EZ (SL L 267, 10.10.2009., str. 7., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/dir/2009/110/oj>).

⁵ Direktiva 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištu financijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj>).

⁶ Uredba (EU) br. 909/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o poboljšanju namire vrijednosnih papira u Europskoj uniji i o središnjim depozitorijima vrijednosnih papira te izmjeni direktiva 98/26/EZ i 2014/65/EU te Uredbe (EU) br. 236/2012 (SL L 257, 28.8.2014., str. 1., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2014/909/oj>).

⁷ Uredba (EU) 2023/1114 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. svibnja 2023. o tržištima kriptoinovine i izmjeni uredaba (EU) br. 1093/2010 i (EU) br. 1095/2010 te direktiva 2013/36/EU i (EU) 2019/1937

te direktiva 2013/36/EU i (EU) 2019/1937 (SL L 150, 9.6.2023., str. 40., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>.

⁸ *Članak 4. stavak 1. točka 146. Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/575/oj>.*

⁹ *Članak 3. točka 23. Uredbe (EU) 2022/2554 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o digitalnoj operativnoj otpornosti za financijski sektor i izmjeni uredbi (EZ) br. 1060/2009, (EU) br. 648/2012, (EU) br. 600/2014, (EU) br. 909/2014 i (EU) 2016/1011 (SL L 333, 27.12.2022., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2554/oj>.*

(SL L 150, 9.6.2023., str. 40., ELI: <http://d//data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁸ *Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/575/oj>).*

⁹ *Uredba (EU) 2022/2554 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o digitalnoj operativnoj otpornosti za financijski sektor i izmjeni uredbi (EZ) br. 1060/2009, (EU) br. 648/2012, (EU) br. 600/2014, (EU) br. 909/2014 i (EU) 2016/1011 (SL L 333, 27.12.2022., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2554/oj>).*

^{9a} *Uredba Europske središnje banke (EU) br. 795/2014 od 3. srpnja 2014. o nadzornim zahtjevima za sistemski važne platne sustave (SL L 217, 23.7.2014., str. 16., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/795/oj>).*

^{9b} *Direktiva 2009/138/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenog 2009. o osnivanju i obavljanju djelatnosti osiguranja i reosiguranja (Solventnost II) (SL L 335, 17.12.2009., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/138/oj>).*

Or. en

Obrazloženje

Urednička izmjena teksta amandmana 26. iz nacрта izvješća: – riječ „godišnje” dodaje se u točki (j) radi jasnoće. - u točki (j) dodaje se riječ „i” u upućivanju na članak 13.

Amandman 204
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5 a. Kritični subjekti utvrđeni na temelju Direktive (EU) 2022/2557 Europskog parlamenta i Vijeća.

Or. en

Amandman 205
Engin Eroglu

Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5.a Medijske kuće koje mogu znatno utjecati na javno mišljenje.

Or. de

Amandman 206
Engin Eroglu

Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 5.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5.b Roba, mreže i pružatelji usluga od općeg interesa.

Or. de